



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

**AIZARNAZABALGO UDALA INDA MENDI
JUBILATUEN ETXEA
ADMINISTRAZIO-KLAUSULA
PARTIKULARREN AGIRIA**

**AYUNTAMIENTO DE AIZARNAZABAL
HOGAR DEL JUBILADO INDA MENDI
PLIEGO DE CLAÚSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES**

1. artikulua.- Kontratuaren xedea

Aizarnazabalgo Udalak, INDA MENDI Erretiratuen Etxearen jabeak, lehiaketa publikorako deialdia egin du administrazio-emakida emateko. Emakida horren bidez, emakidadunari bertan instalatutako taberna-aretoa erabiltzeko eta ustiatzeko baimena emango zaio.

Taberna-aretoko zerbitzuaren ustiapenak, gainera, zuzenean taberna-aretoko zerbitzurako diren instalazioak eta tresnak garbitzea dakar, bai eta mahaien zerbitzua ematea eta bertako komunak garbitzea ere, garbiketa-materiala, komuneko papera eta abar birjartzea barne.

Taberna-kafetegiaren zerbitzua ustiatzeak berekin dakar ostalaritza-establezimendu eta -jardueri aplikatu beharreko osasun-, ingurumen- eta kontsumo-araudia betetzea, INDA MENDI zahar-etxeko irekitze- eta ixte-betebeharrak, garbiketa-betebeharrak, langileak eta hondakinak barne.

2. Artikulua.- Kontratuaren izaera eta esleipen-prozedura

Kontratu hau administratiboa da, SPKLren 25. artikuluaaren arabera, eta, prestaketari, esleipenari, ondorioei eta azkentzeari dagokienez, sektore publikoko kontratazio-araudiari eta hura garatzeko araudiari, agiri honetan jasotako klausulei, preskripzio teknikoan agiriari eta horiekin batera doazen eranskinei jarraituko die. Era berean, adjudikaziodunaren eskaintzak (eskaintza hori aurkezteak berekin dakar aurreko dokumentuak baldintzarik gabe onartzea) eta kontratua formalizatzeko dokumentuak indar loteslea izango dute.

Art. 1º.- Objeto del contrato

El Ayuntamiento de Aizarnazabal, propietario del Hogar del Jubilado INDA MENDI, convoca concurso público para otorgar la concesión administrativa en virtud de la cual se autorizará al concesionario/a la utilización y consiguiente explotación del Bar-Salón instalado en el mismo.

La explotación del servicio de Bar-Salón comporta además la limpieza de las instalaciones y enseres directamente destinados al servicio de bar-salón, así como la prestación del servicio de mesas y la limpieza de los wáteres del mismo, incluyendo la reposición de material limpieza, papel higiénico, etc.

La explotación del servicio del bar-cafetería comporta el cumplimiento de la normativa sanitaria, medioambiental y de consumo aplicable a los establecimientos y actividades de hostelería, incluyendo las obligaciones de apertura y cierre, limpieza, personal y residuos del Hogar del Jubilado INDA MENDI.

Art. 2º.- Naturaleza del contrato y procedimiento de adjudicación

El presente contrato es de naturaleza administrativa conforme al artículo 25 de la LCSP y se regirá en cuanto a su preparación, adjudicación, efectos y extinción, por la normativa de contratación del Sector Público y su normativa de desarrollo, por las cláusulas contenidas en el presente Pliego, en el Pliego de Prescripciones Técnicas, y en los anexos que se acompañan en los mismos. De la misma manera, tendrán fuerza vinculante la oferta del adjudicatario (cuya presentación lleva implícita la aceptación incondicionada de los documentos anteriores) y el documento de formalización del contrato.



Esp. kodea: 2026-04

Titularrak: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Kontratuaren xedea sortatan ez zatitzearen komenigarritasunaren justifikazioa.

Justificación de la conveniencia de no dividir en lotes el objeto del contrato.

Kontratu honen xedea da Inda-Mendi Erretiratuen Etxeko (Herriko Plaza 2, Aizarnazabal) taberna-kafetegij-jatetxe zerbitzua ustiatzeko emakida esleitzea.

El objeto del presente contrato es la adjudicación de la concesión para la explotación del servicio de bar-cafetería-restaurant ubicado en el Hogar del Jubilado Inda-Mendi, sito en Herriko Plaza 2 de Aizarnazabal.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 99.3 b) artikulua arabera, kontratua ez da lotetan banatzen; izan ere, taberna-kafetegiko zerbitzu bat da, udal-espazio bakar baten kudeaketa integral eta bateratua eskatzen duena, eta beharrezkoa da prestazio guztien etengabeko koordinazioa (jendearentzako arreta, irekiera eta itxiera, hornidura, garbiketa eta osasun-araudia betetzea). Lotetan banatzeak zaildu egingo luke zerbitzua behar bezala ematea, erantzukizunak esleitzea eta udalaren kontrola, eta zerbitzuaren kalitateari, efizientziari eta jarraitutasunari eragin ahal izango lioke; hori guztia, kontratuaren objektua sortatan ez banatzeak lehia justifikaziorik gabe murriztea ekarri gabe.

De conformidad con el artículo 99.3 b) de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público, el contrato no se divide en lotes al tratarse de un servicio de bar-cafetería que requiere una gestión integral y unitaria de un único espacio municipal, siendo necesaria una coordinación continua de todas las prestaciones (atención al público, apertura y cierre, suministro, limpieza y cumplimiento de la normativa sanitaria). La división en lotes dificultaría la correcta ejecución del servicio, la asignación de responsabilidades y el control municipal, pudiendo afectar a la calidad, eficiencia y continuidad del servicio; todo ello sin que la presente no-división en lotes del objeto del contrato suponga una restricción injustificada de la competencia.

3. artikulua.- Kontratuaren araubide ekonomikoa

Art. 3º.- Régimen económico del contrato

A.1.- Urteko gutxieneko kanona: 1.400euro
(BEZik gabe)
- BEZ-arekin: 1.694

A.1.- Canon mínimo anual: 1400 euro (Sin IVA)
- Con IVA: 1.694

Urtero KPIaren arabera igoerak egingo dira.

Se realizarán subidas anuales con respecto al IPC.

A.2.- Loteak: ez dago lotetan banatuta.

A.2.- Lotes: No hay división en lotes.

B.- Aurrekontuko diru-izendapena eta urtekoak

B.- Consignación presupuestaria y anualidades

Kontratuaren ezaugarri ekonomikoak direla eta, ez dago gasturik, eta, beraz, ez du aurrekontu-finantzaketarik behar. Ez dagokio.

Dadas las características económicas del contrato, no hay gasto por lo que el mismo no precisa de financiación presupuestaria. No procede.

B bis.- Emakidaren araubide ekonomikoa

B bis.- Régimen económico de la concesión

SPKLren 15. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kontratista emakidadunak bere gain hartuko du zerbitzua egiteari dagokion eragiketa-arrisku osoa, eta, horregatik, ez du Aizarnazabalgo Udalaren inolako

De acuerdo con lo previsto en el artículo 15 de la LCSP el contratista concesionario asumirá íntegramente el riesgo operacional correspondiente a la realización del servicio, razón por la que no recibirá



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

prestazio ekonomikorik jasoko.

prestación económica alguna del Ayuntamiento de Aizarnazabal en relación con el mismo.

Kontratu honen arabide ekonomikoa emakidadunaren ordainsarian zehazten da. Ordainsari hori Inda-Mendi zahar-etxeko taberna-kafetegi-jatetxearen erabiltzaileen eskutik une bakoitzean jasotzen dituen indarreko prezioek osatuko dute.

El régimen económico del presente contrato se concreta en la retribución del concesionario que estará constituida por los precios vigentes en cada momento que perciba de los usuarios del servicio bar-cafetería-restaurant ubicado en el hogar del jubilado/a Inda-Mendi.

Emakidadunak Aizarnazabalgo Udalari kuota bat ordaindu beharko dio zerbitzuaren ustiapenean duen partaidetza gisa. Kuota hori Aizarnazabalgo Udalak emakida-aldian zehar egitea egoki ikusten dituen inbertsioak edo bestelako gastuak finantzatzeko erabiliko da.

El concesionario deberá abonar al Ayuntamiento de Aizarnazabal un canon como participación de este en la explotación del servicio que servirá para que el Ayuntamiento de Aizarnazabal financie inversiones u otros gastos que este estime oportunos, a llevar a cabo durante el período concesional.

Kuota zenbateko finkotzat hartzen da (BEZari lotuta ez dago, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 26ko 3/2023 Foru Dekretuaren 7-9 artikuluan ezarritakoaren arabera).

El canon tiene la consideración de fijo, (no estando sujeto al IVA, tal y como se recoge en el artículo 7-9 del Decreto Foral Normativo 3/2023, de 26 de julio, del Impuesto sobre el Valor Añadido).

Emakidadunak emakidaren diru-sarreraren eta gastuen kontu bereziak izan behar ditu, eta kontu horiek Aizarnazabalgo Udalaren eskura egon behar dira, Espainiako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 289. artikuluan eta lizitazio-agiri hauetan ezarritako baldintzen arabera.

El concesionario deberá llevar una contabilidad diferenciada respecto de los ingresos y gastos de la concesión, que deberá estar a disposición del Ayuntamiento de Aizarnazabal, en los términos establecidos en el artículo 289 LCSP y en los presentes pliegos.

Emakidadunak ordaindu beharreko gastuak:

-Gastos a cuenta del concesionario:

Taberna-kafeteria-jatetxea ustiatzearen ondorioz sor daitezkeen irabaziak eta galerak emakidadunaren ardurapean egongo dira soilik.

Los beneficios, así como las pérdidas que pudieran generarse como consecuencia de la explotación del bar-cafetería-restaurant será de cuenta y cargo exclusivamente del adjudicatario.

Finantza-emaitzak emakidadunaren ardurapean egongo dira. Aizarnazabalgo Udalak ez du inola ere parte hartuko ustiapenaren finantzaketan; ez dio emakidadunari gutxienezko diru-sarrerarik edo diru-sarrerarik bermatuko, ezta diru-laguntzarik emango ere.

Los resultados económicos serán a riesgo y ventura del adjudicatario. El Ayuntamiento de Aizarnazabal no participará en la financiación de la explotación en forma alguna; tampoco asegurará al adjudicatario una recaudación o rendimientos mínimos, ni le otorgará subvenciones de clase alguna.

Aizarnazabalgo Udala ez da izango hornitzaileei ez ordaintzearen erantzule, ezta instalazioetan hirugarrenek izan ditzaketen hondamen edo lapurreten erantzule ere.

El Ayuntamiento de Aizarnazabal no se hará responsable de la falta de pago a los proveedores, ni de los deterioros o robos que se pudieran cometer por terceras partes en las instalaciones.



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Zerbitzuaren ustiapenarekin lotutako gastu guztiak emakidadunak ordainduko ditu, eta bereziki, honako hauek:

Langileen kontratazioa. Funtzionamendurako beharrezkoak diren zerbitzuen kontratazioa: Ura, baita banan-banan zehaztu daitezkeen beste edozein zerbitzu ere.

Erantzukizun Zibileko aseguru-poliza bat kontratatzea, gutxienez 300.000 €-ko aseguraturako kapitalarekin, hirugarrenei eragin diezazkiekeen kalteak estaltzeko. Taberna-kafeteria-jatetxe zerbitzuaren funtzionamendurako emandako ekipamenduen funtzionamendu egokia bermatzeko konponketak eta mantentze-lanak.

Era berean, kontratistak altzarien gastuak eta esleipen unean zerbitzuari emandako tresnak eta ekipamendua ordezkatzeko izango ditu bere gain. Zerbitzua ematearekin lotutako beste edozein gastu, Baldintza Orokor hauetan berariaz baztertu ez dena.

Udalak funtzionamendurako emandako lokalak, instalazioak eta ekipamendua Udalaren esku geratuko da kontratua amaitzean. Era berean, kontratistak egindako lanak edo instalazioak tokiko jabari publikoaren parte izango dira kontratua amaitzean.

-Udalak ordaindu beharreko gastuak:

Aizarnazabalgo Udalak, argindarraren erabilera eraginkorra eta arduratsua sustatzeko, bere gain hartuko du emakidaren xede den jardueratik eratorritako argindar-gastuen % 50. Gainerako % 50a enpresa esleipendunak hartuko du bere gain.

Inda-Mendi Adinekoen Zentroaren edukia eta egitura direla eta administrazio honek kontratatu behar duen aseguruari dagozkion gastuak.

Kontratua hasi zenean esleipendunari emandako kalitate bereko ekipamendua ordezkatzeko, baldin eta

Serán por cuenta del adjudicatario, todos los gastos relacionados con la explotación del servicio, y en particular, los siguientes:

La contratación del personal. La contratación de los servicios necesarios para su explotación: Suministro de agua, así como aquellos otros que pudieran quedar individualizados.

Contratar una póliza de Responsabilidad Civil con un capital asegurado mínimo de 300.000 euros al objeto de cubrir los daños que se pudieran causar a terceros. Reparaciones y mantenimiento en buen uso del equipamiento cedido para la explotación del servicio de bar-cafetería-restaurant.

Asimismo, serán por su cuenta los gastos inherentes al menaje, así como a la reposición del utillaje e instrumental con que se dotó al servicio en el momento de su adjudicación. Cualquier otro relacionado con la prestación del servicio que no haya sido expresamente excluido a través del presente Pliego.

El local, instalaciones y equipamiento facilitado por el Ayuntamiento para la explotación revertirán al Ayuntamiento al término del contrato. También pasarán al dominio público local, al término del contrato, las obras o instalaciones que efectúe el adjudicatario.

-Gastos por cuenta del Ayuntamiento:

Para fomentar un uso eficiente, responsable y racional del uso eléctrico, el Ayuntamiento de Aizarnazabal asumirá el 50 % de los gastos de electricidad derivados de la actividad objeto de la concesión. El 50 % restante será asumido por la empresa adjudicataria.

Gastos correspondientes a los seguros a contratar por esta administración respecto al contenido y continente del Hogar del Jubilado Inda-Mendi.

Reposición del equipamiento de similar calidad al que se puso a disposición del adjudicatario en el momento



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

haien hondatzea gaizki erabiltzeagatik edo esleipendunak mantentze-lan egokirik ez egiteagatik gertatu ez bada.

-Ordainketa modua:

Lizitazio-eskaintzaileak Aizarnazabalgo Udalak zehaztutako prozedura erabiliz ordaindu beharko du tasa.

4. art.- Behin-behineko eta behin betiko bermea

4.1.- Behin-behineko bermea: Ez da beharrezkoa.

4.2. Azken bermea: Bai.

Esleipendunak 1.500 euroko bermea jarri beharko du. Kontratua sinatzerako 900 euro ziurtatu beharko dira eta beste erdia frogaldiko urtebetean zehar ordaintzea egongo da (gutxienez 75 euro hilabetea). Kopuru hau ez ordaintzeak frogatzea bukatzean kontratua bukatzea ekarriko du.

. Berme hau SPKLren 108.1 artikulua baimendutako edozein formatan eman daiteke.

4.3.- Azken bermearen iraupena

5. art.- Iraupena

Kontratu honen iraupena urte batekoa izango da, formalizatu eta hurrengo egunean hasita. Epe hori berariaz luzatu ahal izango da, klausula berdinaren arabera, urtero, alderdien arteko akordioz, beste 3 urtez.

Alderdiek idatziz jakinarazi beharko diote elkarri, kontratua edo luzapenak amaitu baino gutxienez hiru hilabete lehenago, hura amaitzeko asmoa dutela.

Epea eta luzapenak amaitutakoan, kontratua automatikoki amaituko da eta esleipen-eskaintzak zerbitzua emateari utziko dio. Kontratua amaitutakoan, kontratistak eman beharreko zerbitzuaren jarraitutasuna bermatzen duen kontratu berri bat formalizatu ez bada esleipen-prozeduran

del inicio del contrato, salvo que su deterioro estuviera motivado por el mal uso o la falta de un mantenimiento adecuado por parte del adjudicatario.

-Forma de pago

El adjudicatario deberá abonar el importe del canon mediante el procedimiento que determine el Ayuntamiento de Aizarnazabal.

Art. 4º.- Garantía provisional y garantía definitiva

4.1.- Garantía provisional. No se exige

4.2. Garantía definitiva. Si

El adjudicatario deberá prestar una garantía de 1.500 euros. 900 a la firma del contrato y el resto durante el año de prueba (75 euros al mes mínimo). El no pago supondrá extinción del contrato al finalizar el período de prueba.

Esta garantía podrá ser prestada en cualquiera de las formas admitidas por el art. 108.1 de la LCSP.

4.3.- Plazo de la garantía definitiva

Art. 5º.- Plazo de duración

El plazo de duración del presente contrato será de 1 año, a contar desde el día siguiente a la formalización del contrato. Dicho plazo podrá ser objeto de prórroga expresa, bajo sus mismas cláusulas, anualmente, por mutuo acuerdo de las partes, por 3 años más.

Las partes deberán comunicarse de forma fehaciente y con una antelación mínima de tres meses respecto a la finalización del contrato o de las eventuales prórrogas de este, su voluntad de darlo por finalizado.

Transcurrido el plazo de vigencia, y en su caso las prórrogas, quedará automáticamente terminado el contrato y la parte adjudicataria cesará en la prestación del servicio. Cuando al vencimiento del contrato no se hubiera formalizado el nuevo contrato que garantice la continuidad de la prestación a realizar por el



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

zehar kontratazio-organoarentzat aurreikusi gabeko gertakarien ondorioz, eta zerbitzua ez eteteko interes publikoko arrazoiak badaude, jatorrizko kontratua luzatu ahal izango da kontratu berria gauzatzen hasi arte, eta nolanahi ere, gehienez bederatz hila beteko epean, kontratuaren gainerako baldintzak aldatu gabe, baldin eta kontratu berriaren lizitazio-iragarkia jatorrizko kontratuaren iraungitze-data baino gutxienez hiru hilabete lehenago argitaratu bada (SPKLren 29.4 art.).

Kontratuak hartzen duen zerbitzua behar bezala gauzatzen dela ziurtatzeko, urte bateko hasierako gauzatze- eta jarraipen-aldi bat ezartzen da, zerbitzua benetan hasten den datatik aurrera. Epe horretan, kontratazio-organoak, udal-zerbitzu teknikoaren bidez, zerbitzuaren funtzionamenduaren jarraipen indartua egingo du, eta horrek kontrol-bisitak, informazio-eskaerak eta kontratu-betebeharren betetzearen ebaluazioa barne har ditzake.

Luzapena onartzea eta emakida eskualdatzea.

Luzapena, bai.

Emakida ezin izango zaie inola ere hirugarrenei eskualdatu, ezta hirugarren batek ere kontzesiotik eratorritako eskubide eta betebeharrak eskualdatu.

6. art.- Prezioen berrikuspena.

Ez da prezioen berrikuspenik egongo.

7. art.- Kontratuaren gauzatzea.

Kontratuaren gauzatzea kontratistaren ardurapean izango da.

Kontratua plegu hauetan jasotako klausulen eta, hala badagokio, espedienteari erantsitako zehaztapen teknikoaren arabera gauzatuko da, Administrazioaren

contratista como consecuencia de incidencias resultantes de acontecimientos imprevisibles para el órgano de contratación producidas en el procedimiento de adjudicación y existan razones de interés público para no interrumpir la prestación, se podrá prorrogar el contrato originario hasta que comience la ejecución del nuevo contrato y en todo caso por un períodos máximo de nueve meses, sin modificar las restantes condiciones del contrato, siempre que el anuncio de licitación del nuevo contrato se haya publicado con una antelación mínima de tres meses respecto de la fecha de finalización del contrato originario (art. 29.4. LCSP).

Con el fin de garantizar la adecuada puesta en marcha del servicio objeto del contrato, se establece un período inicial de implantación y seguimiento con una duración de 1 año a contar desde la fecha de inicio efectivo de la prestación. Durante dicho periodo, el órgano de contratación, a través de los servicios técnicos municipales, realizará un seguimiento reforzado del funcionamiento del servicio, que podrá incluir visitas de control, requerimiento de información y evaluación del cumplimiento de las obligaciones contractuales.

Admisión de prórroga y cesión de la concesión.

Prórroga, sí.

No se podrá ceder por ningún concepto la concesión a terceros, ni ceder un tercero los derechos y obligaciones dimanantes de la concesión.

Art. 6º.- Revisión de precios.

No habrá revisión de precios.

Art. 7º.- Ejecución del contrato

La ejecución del contrato se realizará a riesgo ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la



Esp. kodea: 2026-04

Titularrak: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolpean, eta honek ahalmen horiek idatziz zein ahoz erabiliko ditu.

dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Kontratuaren behar bezalako garapena kontratistari edo haren menpeko pertsona egotz dakizkiekeen ekintza edo ez-egiteengatik arriskuan jartzen denean, Administrazioak beharrezkotzat jotzen dituen neurriak eska ditzake bere gauzatzean ordena egokia lortzeko edo berrezartzeko.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

8. artikulua. Kontratatzen betebeharrak

Art. 8º.- Obligaciones del contratista

8.1. Lan, Gizarte Segurantzaren eta laneko osasun eta segurtasunari buruzko indarreko legearen xedapenak betetzea, Udala ez-betetze horren erantzukizunetik salbuetsita geratuz.

8.1.- Cumplir las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por este incumplimiento.

8.2. Zerbitzua gauzatu eta antolatzea, kontratuan, Baldintza Orokorreko hauek, esleipena oinarritu zen programan eta bertan zehaztutako epeetan ezarritako ezaugarrien arabera.

8.2. Ejecutar y organizar el servicio con estricta sujeción a las características establecidas en el contrato, en este Pliego de Condiciones, en el programa en base al que se haya efectuado la adjudicación y dentro de los plazos en el mismo señalado.

8.3. Zerbitzua adostutako jarraitutasunarekin ematea.

8.3. Prestar el servicio con la continuidad convenida.

8.4. Zerbitzuaren ordena egokia mantentzea, dagokion jarraibidea eman ahal izatea, Udalak taberna-jantoki zerbitzuaren funtzionamendu egokia bermatzeko beharrezko ahalmenak gordetzea eragotzi gabe.

8.4. Cuidar el buen orden del servicio, pudiendo dictar las oportunas instrucciones, sin perjuicio de que el Ayuntamiento conserve los poderes necesarios para asegurar la buena marcha del servicio del bar-comedor.

8.5. Kontratatzen kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren eragiketen ondorioz sortutako kalteen erantzule izango da, SPKLren 196. artikuluan xedatutakoaren arabera.

8.5. El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la LCSP.

8.6. Emakidadunak beharrezko antolakuntza-neurriak hartu beharko ditu lan-gatazken egoeretan zerbitzuaren jarraitutasuna bermatzeko, greba-eskubidearen oinarritzko errespetua kaltetu gabe.

8.6. El concesionario deberá adoptar las medidas organizativas necesarias para garantizar la continuidad del servicio en situaciones de conflicto laboral, sin perjuicio del respeto al derecho fundamental de huelga.

Zerbitzua osorik edo partzialki emateko ezintasun objektibo baten kasuan, emakidadunak berehala

En caso de imposibilidad objetiva de prestación total o parcia, deberá comunicarlo inmediatamente al



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

jakinarazi beharko dio Aizarnazabalgo Udalari, beste neurri batzuk proposatuz.

Ayuntamiento de Aizarnazabal, proponiendo medidas alternativas.

8.7. Instalazioak, ekipamendua eta altzariak egoera perfektuan mantentzea, emandako helbururako erabiliz. Aktiboen inbentarioa egingo da emakidadunaren aurrean, eta inbentario hori alderdien arteko adostasun bidez alda daiteke emakida-aldian zehar.

8.7. Conservar en perfecto estado las instalaciones, útiles y mobiliario destinándolos al uso concedido. Así, se procederá a realizar inventario de los bienes en presencia del adjudicatario, inventario que podrá ser modificado de común acuerdo entre las partes a lo largo del periodo de la concesión.

8.8. Instalazioak eta ekipamendua entregatu emakida amaitzean. Une horretan, inbentarioa berriro berrikusiko da.

8.8. Entregar las instalaciones y el material en el momento de concluir la adjudicación. En este momento se revisará el inventario nuevamente.

8.9. Jendearen eta bere ardurapean dauden langileen jokabide egokia bermatu eta erabiltzaileei eta gainerako langileei arretaz eta adeitasunez zerbitzua eman.

8.9. Cuidar el buen comportamiento del público y personal a su cargo y prestar esmerado servicio a los usuarios y demás personal con afabilidad y deferencia

8.10. Eskakerak mahaletara eraman ezin dituzten erabiltzaileei laguntza egokia eman.

8.10. Prestar la debida ayuda a los usuarios que no puedan, por sí mismos, llevar sus consumiciones a sus mesas.

8.11. Emakidadunak ezin ditu kontratu honetatik eratorritako eskubide eta betebeharrak azpialokatu, laga edo transferitu.

8.11. No podrá subarrendar, ceder o traspasar los derechos y obligaciones dimanantes del contrato a desarrollar.

8.12. Negozio-jarduerarekin lotutako legezko betebeharrak guztiak bete. Instalazio guztiek zorrotz bete behar dituzte indarrean dauden osasun eta segurtasun arauak.

8.12. Cumplir con las obligaciones legales vigentes aplicables a la actividad a desarrollar. Todas las instalaciones deberán cumplir con rigurosidad las normas vigentes en materia de sanidad.

8.13. Emakidaduna da instalazioak ireki eta itxteaz arduratzen dena, baita eraikinaren sarrera-ate nagusia ere.

8.13. Será responsabilidad del adjudicatario la apertura y/o cierre de las instalaciones, así como la apertura y cierre de la puerta principal de acceso al edificio.

8.14. Emakidadunak berariaz onartzen du otsailaren 11ko 202/2000 Errege Dekretuaren xedapenak zorrotz betetzea, elikagaien manipulatzailerik buruzko araudia ezartzen duena.

8.14. El adjudicatario se obliga expresamente al cumplimiento exacto de lo dispuesto en el Real Decreto 202/2000, de 11 de febrero, por el que se establecen las normas relativas a los manipuladores de alimentos.

8.15. Eskuratu gutxienez 300.000€ -ko estaldura duen Erantzukizun Zibileko aseguru poliza bat, hirugarrenei eragin diezazkiekeen kalteak estaltzeko.

8.15. Contratar una póliza de Responsabilidad Civil con un capital asegurado mínimo de 300.000 Euros al objeto de cubrir los daños que se pudieran causar a



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

- terceros.
- 8.16. Emakidaduna da taberna/kafeteria/jatetxeko ekipamendua hornitzeaz eta ordezkatzear arduratzen dena.
- 8.16. Será de cuenta del concesionario el material de menaje del servicio de bar-cafetería-restaurant, así como su reposición.
- 8.17. Esleipendunak ezin izango ditu kartelak, makinak, seinaleak edo izaera komertzialeko edo politikoko iragarkiak jarri, ezta lanik egin ere Udalaren berariazko baimenik gabe.
- 8.17. El adjudicatario no podrá colocar carteles, máquinas, letreros o anuncios de carácter comercial o político de ningún género, ni realizar obra alguna sin autorización expresa del Ayuntamiento.
- 8.18. Esleipendunak sei hilabetetik behin aurkeztu beharko dizkio BEZaren eta Sozietateen gaineko Zergaren aitortpenen kopiak Udalari, Udalak etorkizuneko Taberna zerbitzuen kontzesioetarako irizpideak ezartzeko datuak izan ditzan. Era berean, hala badagokio, esleipendunak bere langileen lan-kontratuen kopiak aurkeztu beharko ditu.
- 8.18 El adjudicatario deberá presentar al Ayuntamiento periódicamente con carácter semestral copia de las declaraciones de IVA e Impuesto de Sociedades a efectos de que el Ayuntamiento pueda tener datos justificativos para establecer criterios en futuras concesiones del servicio de Bar. Así mismo, en su caso, deberá presentar copia de los contratos laborales de sus empleados.
- 8.19 Esleipendunak nahikoa langile izan beharko ditu esleitutako eginkizunak betetzeko. Edozein unetan eskatuko ahal izango da asegurua erakustea, kontratu hau eta lan-legeria betetzen direla egiaztatzeko; hura bete ezean, kontratua bertan behera utzi ahal izango da. Udala kanpoan geratzen da esleipendunak kontratatutako langileekiko zein hirugarren egitiko harremanetan sortutako lan-erantzukizun guztietatik.
- 8.19 El adjudicatario deberá disponer de personal suficiente para el cumplimiento de las funciones encomendadas. Se podrá exigir en cualquier momento la exhibición de seguro a efectos de comprobar el cumplimiento de este contrato y de la legislación laboral, pudiéndose rescindir el contrato en caso de incumplimiento. El Ayuntamiento queda excluido de todas las responsabilidades laborales en lo relativo al personal contratado por el adjudicatario y en la relación de éste con terceros.
- 8.20. Esleipen-eskaintzak, ahal den neurrian, tokiko, ekologiko eta merkataritza bidezko produktuak erabili beharko ditu.
- 8.20. El adjudicatario deberá utilizar, en la medida de lo posible, productos locales, ecológicos y de comercio justo.
- 8.21. Lehen sorospenetarako botikina izatea.
- 8.21. Contar con un botiquín de primeros auxilios.
- 8.22. Esleipen-eskaintzak lokala taberna/kafeteria/jatetxe gisa erabili beharko du.
- 8.22. El adjudicatario estará obligado a utilizar el local para destinarlo a bar-cafetería-restaurant.
- 8.23. Mantentze-lanen eta garbiketaren arduraduna izatea, lokala higiene- eta osasun-egoera perfektuan mantentzen dela ziurtatuz. Garbiketa-hornigaien eta produktuen kostuak esleipen-eskaintzaren kontura izango dira.
- 8.23. Ocuparse de las tareas de mantenimiento y limpieza, teniendo los espacios en perfectas condiciones higiénico-sanitarias. Los gastos por útiles y productos de limpieza correrán por su cuenta.
- 8.24. Tabernako instalazioetan eragindako kalteen erantzule izatea, baldin eta esleipen-eskaintzaren
- 8.24. Responder por las averías que se ocasionen en las instalaciones del bar, siempre que sea por



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

arduragabekeriagatik edo erabilera anormalagatik bada, erabiltzaileek eragindako kalteak barne.

negligencia del adjudicatario, o por el uso anormal de las mismas, respondiendo incluso en los deterioros producidos por los usuarios.

8.25. Instalazioen ikuskapen eta mantentze-lanen kostuak ere, su-itzalgailuak izan ezik, Udalaren ardura direnak, esleipen-eskaintzaren kontura izango dira.

8.25. También serán a cuenta del adjudicatario los costos de revisión y mantenimiento de instalaciones, excluidos los extintores que corren por cuenta del Ayuntamiento.

8.26. Karraskarien aurkako kontrol, intsektuen aurkako kontrol eta desinfekzio kostuak, lege ezarritako tartetan egingo direnak, lizitazio-ematearen kontura izango dira.

8.26. También serán a cuenta del adjudicatario los costos de desratización, desinsectación y desinfección, que se llevarán a cabo en los periodos establecidos legalmente.

8.27. Goizeko 8etatik gaueko 22etara soinu-soinua ez da 45 dB baino handiagoa izango, eta gainerako denboran 30 dB, kanpoan neurtuta, ondorengo txosten teknikoak zehaztu ditzakeen beste parametroei kalterik egin gabe.

8.27. No sobrepasar los 45 dB del sonido de 8 horas a 22 horas y los 30 dB el resto del tiempo, medidos en el exterior, sin perjuicio de que el posterior informe técnico determine otros parámetros.

8.28 Tasa ezarritako moduan, hilero eta ezarritako epeetan ordaindu.

8.28 Satisfacer el canon en la forma establecida, mensual, y en los plazos fijados.

8.29. Udalak lokalen funtzionamenduari, barne-ordenari, lokalen eta zerbitzuen irekiera eta itxiera ordutegiei, garbitasunari eta higiene-baldintzei dagokienez, taberna eta sukaldeko sailenak barne. Horretarako, Etxeko leku eta instalazio guztietarako sarbide librea izango du, aldeztu aurretik jakinarazita. Hutsuneren bat aurkitzen bada, dagokion txostena egingo da, eta horrek dagokion zehapena edo kontratua amaitzea ekar dezake, lizitazio-agirietan zehaztutako arau-haustearen larritasunaren arabera.

8.29. El Ayuntamiento podrá realizar la función de vigilancia y control respecto al funcionamiento del local, su orden interior, horario de apertura y cierre, limpieza y condiciones sanitarias de locales y servicios, incluidos los de departamentos de bar, y cocina. Para ello tendrá libre acceso, previo aviso, a todos los lugares e instalaciones del Hogar. Si se encontrase alguna deficiencia, se levantará la oportuna acta, de la cual podrá devenir la correspondiente sanción o incluso la resolución del contrato, en función de la gravedad de la infracción cometida, tal y como se concreta en el pliego.

8.30. Herritarrekin harreman zuzena duten zereginetan, enpresak bi hizkuntza ofizialetan jarduteko gaitasuna duten langileak jarri beharko ditu. Izan ere, zerbitzuaren erabiltzaileek eskubidea izango dute zein hizkuntza ofizialetan artatuak izan nahi duten aukeratzeko eta nahi duten hizkuntza ofizialean aritzeko.

8.30. En las tareas que impliquen relación directa con la ciudadanía, la empresa deberá disponer de personal con capacidad para actuar en las dos lenguas oficiales. De hecho, las personas usuarias del servicio tendrán derecho a elegir en cuál de las lenguas oficiales desean ser atendidas y a expresarse en la lengua oficial que prefieran.

Nolanahi, zerbitzua ematen duenean, esleipenduna beti saiatuko da herritarrekiko harremanak euskaraz izaten. Hala, langileak euskaraz ekingo dio elkarrizketari, eta ondoren, erabiltzaileak aukeratutako

En cualquier caso, al prestar el servicio, la adjudicataria intentará siempre que las relaciones con la ciudadanía sean en euskera. Así, el personal iniciará la conversación en euskera y, posteriormente,



Esp. kodea: 2026-04
Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031
Hasiera data: 2026/10/21

hizkuntzan jarraituko du.

continuará en la lengua elegida por la persona usuaria.

Klausula honetan ezarritako betebeharrak kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa hartuko dira, eta ez betetzeak kontratua suntsitzea ekar dezake.

Las obligaciones establecidas en esta cláusula tendrán la consideración de condiciones especiales de ejecución del contrato, y su incumplimiento podrá conllevar la resolución del mismo.

8.31. Enpresa esleipenduna behartuta egongo da bertako eta garaian garaiko produktuak erabiltzera, kontratu honen xede den elikadura-zerbitzuaren esparruan emandako bazkari eta afari guztiak prestatzeko eta elaboratzeko.

8.31 La empresa adjudicataria queda obligada a utilizar productos locales y de temporada en la preparación y elaboración de todas las comidas y cenas prestadas en el marco del servicio de comida objeto de este contrato.

Enpresa esleipendunak bermatu beharko du elikadura-zerbitzua emateko bideratutako lehengaiei eta elikagaien erosketen bolumen osoaren % 60, gutxienez, bertako produktuei dagokiela.

La empresa adjudicataria deberá garantizar que, como mínimo, el 60% del volumen total de compras de materias primas y alimentos destinados a la prestación del servicio de comida corresponda a productos locales.

8.32. Lizitazio Agiri hauetatik eratorritako beste betebeharrak.

8.32. Las demás obligaciones derivadas de este Pliego.

9. art.- Kontratuaren baldintza teknikoak

Art. 9º.- Condiciones técnicas del contrato

9.1. Zerbitzuaren deskribapena:

9.1. Descripción del servicio

Taberna-kafeteria zerbitzua. Esleipendunak.

El servicio de bar-cafetería.

Esleipendunak terrazak jartzeko espazio publikoa okupatzeko baimena eskatzeko aukera izango du, udal araudiaren eta Aizarnazabalgo Udalak data zehatzetan (Herriko) ezarritako mugen arabera. Festak ...).

El adjudicatario tendrá la opción de solicitar la ocupación de la vía pública para la colocación de terrazas, de conformidad con lo dispuesto en la normativa municipal, y con las limitaciones que imponga el Ayuntamiento de Aizarnazabal en fechas puntuales (Herriko Festak...)

9.3. Jangelako Zerbitzua

9.3. Servicio de comedor.

Asteartetik jueves, bazkariaren zerbitzua nahitaezkoa izango da, eta kontratua behar bezala gauzatzeko gutxienezko eta ezinbesteko baldintza izango da.

De martes a jueves, la prestación del servicio de comida tendrá carácter obligatorio y constituirá una condición mínima e indispensable para la correcta ejecución del contrato.

Ostiral, larunbat, igande eta jaiegunetan, bazkariaren eta afariaren zerbitzua nahitaezkoa da.

La prestación del servicio de comida y cena durante los viernes, sábados, domingos y días festivos será de carácter obligatorio.

IREKIERA.

APERTURA



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Esleipendunak zerbitzua irekita eta emateko prest mantendu beharko du urteko egun guztietan (abenduarien 25a eta urtarrilaren 1a izan ezik) eta Plegu Teknikoetan zehaztutako ordutegian.

Ezingo da establezimendua itxi hamabost (15) egun jarraian baino gehiagoko aldian, Udalaren aldez aurreko adostasun azpimarratu eta adierazia dagoenean izan ezik.

Edozein itxiera-aldi aldez aurretik jakinarazi beharko zaio Udalari eta haren adostasuna izan beharko du. Nolanahi ere, Preskripzio Teknikoen Orrietan ezarritako zerbitzu-emate eta funtzionamendu-baldintzak betetzen direla bermatu beharko da.

Enpresaburuak urteroko opor ordainduen gozamina bermatu beharko du, aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan eta indarrean dagoen lan-araudian ezarritakoaren arabera, eta aplikagarri diren aldiak zein baldintzak errespetatuz. Edonola ere, opor horien antolaketa bateragarri egin beharko da zerbitzuaren jarraitutasunarekin eta orri hauetan aurreikusitako establezimenduaren irekiera-baldintzekin.

GARBIKETA.

Esleipendunak instalazio guztien eguneroko garbiketaren ardura izango du, sarrera nagusia barne. Era berean, ekitaldi bereziak egin daitezkeen edozein eremu garbitzearen ardura izango du.

10. artikulua. Kontratuaren aldaketak

Administrazioak kontratua alda dezake interes publikoko arrazoiengatik, SPKLren 205. artikuluan aurreikusitako inguruabarretako bat gertatzen denean, baldin eta horrek ez baditu lizitazio eta esleipen prozesuaren funtsezko baldintzak aldatzen. Goian aipatutako aldaketak lotesleak izango dira kontratistarentzat.

11. artikulua. Kontratataren arau-hausteagatiko zigorrak

El adjudicatario deberá mantener el servicio abierto y en disposición de prestar el mismo todos los días del año (excepto el 25 de diciembre y 1 de enero) y dentro del horario marcado en el Pliego de cláusulas técnicas.

No podrá procederse al cierre del establecimiento por un período superior a quince (15) días consecutivos, salvo que exista acuerdo previo y expreso del Ayuntamiento.

Cualquier período de cierre deberá ser previamente comunicado al Ayuntamiento y contar con su conformidad, debiendo garantizarse, en todo caso, el cumplimiento de las condiciones de prestación y funcionamiento establecidas en los Pliegos de Prescripciones Técnicas.

El empleador deberá garantizar el disfrute de las vacaciones anuales retribuidas conforme a lo establecido en el convenio colectivo aplicable y en la normativa laboral vigente, respetando los períodos y condiciones que resulten de aplicación. En todo caso, la organización de dichas vacaciones deberá compatibilizarse con la continuidad del servicio y con las condiciones de apertura del establecimiento previstas en los presentes pliegos.

LIMPIEZA

El adjudicatario se encargará de la limpieza diaria del conjunto de las instalaciones, como de la entrada principal de acceso. Asimismo, se encargará de la limpieza de aquella área en la que pudiera organizar eventos especiales.

Art. 10º.- Modificaciones del contrato

La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el Art. 205 de la LCSP y siempre que con ello no alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación. Las posibles modificaciones referidas anteriormente serán obligatorias para el contratista.

Art. 11º.- Penalidades al contratista por incumplimiento



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

11.A. Kontratua gauzatzeko epeak ez betetzea

Kontratatik, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua gauzatzeko epea betetzean atzerapena izan badu, dela epe osoan, dela, dela epe partzialetan, Administrazioak kontratua amaitzea aukera dezake, bermea galduz, edo kontratuaren prezioaren 1.000 euroko eguneko 0,20 euroko zigorrak ezartzea.

Atzerapenagatik zigorrak kontratuaren prezioaren % 5eko multiplo batera iristen direnean, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua amaitzeko edo zigor berriak ezarri jarraitzea adosteko.

11.b.- Zerbitzuak Partzialki Ez Betetzea

Kontratatik, kontratatari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan definitutako zerbitzu batzuk bete ez baditu, Udalak, bere nahierara, kontratua amaitzea edo kontratuaren prezio osoaren % 10eko baliokidea den isuna ezartzea aukera dezake.

11.c.- Betetze Akastuna

Betetze akastunaren kasuan, Udalak kontratuaren aurrekontuaren % 10eko baliokidea den isuna ezar dezake.

11.d.- Kaudimen-konpromisoen urratzea.

Kontratatik bere eskaintzan zehaztutako baliabide materialak edo pertsonalak esleitzeko betebeharra ez bada betetzen, 19. klausulan xedatutakoaren arabera, Administrazioak kontratuaren aurrekontuaren % 10eko baliokidea den isuna ezar dezake.

12. art.- Kontratua amaitzeko arrazoiak

Zerbitzu-kontratua amaitzeko arrazoiak SPKLren 211

11°.A.- Incumplimiento de los plazos de ejecución del contrato

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de penalidades en la proporción de 0,20 euros diarios por cada 1.000 del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

11°.b.- Incumplimiento de la ejecución parcial de las prestaciones

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, el Ayuntamiento podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato.

11°.c.- Cumplimiento defectuoso

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, el Ayuntamiento podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

11°.d.- Incumplimiento de compromisos de solvencia

En caso de incumplimiento de la obligación de adscribir los medios materiales o personales señalados por el contratista en su oferta, en virtud de lo dispuesto en la cláusula 19, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

Art.12°. - Causas de resolución del contrato

Constituyen causas de resolución del contrato



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

eta 313 artikuluetan ezarritakoak dira; eta kontratazio-
organoak onartuko ditu, ofizioz edo kontratistaren
eskariz.

Kontratua kontratistaren erruz amaitzen denean,
betetze-fidantza bahituko da, Administrazioari
eragindako kalte-ordainen kalte-ordaina eragotzi gabe,
fidantzaren zenbatekoa gaingitzen duten neurrian.

13. artikulua.- Udalaren eskumenak. Udalak

kontratua interpretatzeko, haren exekuzioari buruz sor
daitezkeen zalantzak konpontzeko, interes publikoko
arrazoiengatik aldatzeko, haren amaiera adosteko eta
haren ondorioak zehazteko eskumena du, Sektore
Publikoko Kontratuen Legean ezarritako mugen
barrian eta betekizunen eta ondorioen arabera.

II.- KONTRATAZIO PROZEDURA

14. artikulua.- Esleipen prozedura. Kontratu honen
esleipena prozedura ireki baten bidez egingo da

14.1 artikulua. Esleipen irizpideei buruzko
dokumentazioa.

A.- Eskaintza horretarako ahalmen nahikoa duen
norbaitek sinatu behar du, eta ez du akatsik,
hutsunerik edo interpretazio zuzenerako oztoporik
izan behar.

Ulertzen da eskaintza
kostu eta zerga mota guztiak kontuan hartu ondoren
aurkeztu dela.

B. Formulen bidez ebalua daitezkeen esleipen
irizpideei dagokienez:

Lizitatuak, C gutun-azalean - Formulen bidez
kuantifika daitezkeen hautaketa irizpideak ebaluatzen
proposamen ekonomikoa eta teknikoa - sinatutako
proposamena aurkeztu beharko du, lizitazio pleguaren
II. eranskinean dagoen ereduaren arabera.

servicios las establecidas en el artículo 211 y 313 de la
LCSP; y se acordará por el órgano de contratación, de
oficio o a instancia del contratista.

Cuando el contrato se resuelva por culpa del
contratista, se incautará la garantía definitiva, sin
perjuicio de la indemnización por los daños y
perjuicios originados a la Administración, en lo que
excedan del importe de la garantía.

Art.13º.- Prerrogativas del Ayuntamiento

Corresponden al Ayuntamiento las prerrogativas de
interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca
su cumplimiento, modificarlo por razones de interés
público, acordar su resolución y determinar los
efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a
los requisitos y efectos establecidos en la Ley de
Contratos del Sector Público.

II.-PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR

Art.14º.- Procedimiento de adjudicación
La adjudicación del presente contrato se realizará por
procedimiento abierto

Art. 14º.1. Documentación relativa a los criterios de
adjudicación

A.-La oferta tendrá que estar firmada por quien tenga
poder suficiente para hacerlo, y no tiene que contener
errores, omisiones u obstáculos para una
interpretación correcta.

Se entiende que la oferta se ha presentado una vez
contemplados todos los costes y tributos de toda
clase.

B.- Relativa a los criterios de adjudicación evaluables
mediante fórmulas

El licitador tendrá que presentar, en el Sobre C.-
Propuesta económica y técnica para la valoración de
los criterios para la valoración de los criterios de
selección cuantificables mediante fórmulas la
propuesta firmada, según el modelo del Anexo II del
pliego.



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Proposamen hau ezin da lizitazio prezioa baino txikiagoa izan. Eskaintza horretarako ahalmen nahikoa duen norbaitek sinatu behar du eta ez du akatsik, hutsunerik edo zuzen interpretatzeko oztoporik izan behar.

Ulertzen da eskaintza ekonomikoak kontratuaren gauzatzean eragina duten zerga eta tasa zuzen eta zeharkako guztiak, eta udal-zergak barne hartzen dituela.

14.2 artikulua.- Balio-judizioak behar dituzten adjudikazio-irizpideak. Puntuazioa guztira: 35 puntu.

a).- Proiektuaren memoria: 25 puntu.

Memoria teknikoa baloratzean, bereziki kontuan hartuko da proposamenak udalerrian duen garrantzia soziala eta dinamizatzailea.

Proiektuaren memoria gehienez 15 punturekin baloratuko da, honela banatuta:

-Negozio eredua eta bideragarritasuna: 3 puntu.
-Zerbitzuaren antolaketa eta funtzionamendua: 3 puntu.
-Jatetxearen eta otorduen eskaintza eta egokitasuna: 9 puntu.

b).- Lizitatuzaileei elkarrizketa pertsonala egingo zaie zerbitzua gauzatzeko. Elkarrizketa horretan, honako alderdi hauek baloratuko dira (gehienez, 10 puntu):

Hizkuntza ofizialetan, bereziki euskaraz, komunikatzeko gaitasuna – 5 puntu, gehienez.

Proposatutako pertsonak zerbitzua emateko euskaraz hitz egiteko duen gaitasuna baloratuko da, prestazioaren berezko beharretarako komunikazio-gaitasuna baloratu.

Balorazioa eskala honen arabera egingo da:

5-4 puntu: maila bikaina. Ahozko komunikazio-gaitasun arina, zuzena eta autonomoa; elkarrizketa fidagarria izan dezake, eta zerbitzua emateko ohiko

Esta no podrá ser inferior al tipo de licitación. La oferta tiene que ir firmada por quien tenga poder suficiente para hacerlo, y no tiene que contener errores, omisiones u obstáculos para una interpretación correcta.

Se entiende que la oferta económica incluye todas las tasas e impuestos, directos e indirectos, y arbitrios municipales que graben la ejecución del contrato.

Art. 14º.2.- Criterios de adjudicación que requieren juicios de valor, Puntuación total: 35 puntos.

a).- Memoria del proyecto: 25 puntos.

En la valoración de la memoria técnica se tendrá especialmente en cuenta la relevancia social y dinamizadora de la propuesta en el municipio.

Se valorará la memoria del proyecto hasta un máximo de 15 puntos distribuidos de la siguiente manera:

-Modelo de negocio y viabilidad: 3 puntos.
-Organización y funcionamiento del servicio: 3 puntos.
-Oferta e idoneidad del restaurante y las comidas: 9 puntos.

b).- Se realizará una entrevista personal a los licitadores para la ejecución del servicio, en la que se valorarán los siguientes aspectos, hasta un máximo de 10 puntos:

Capacidad de comunicación en los idiomas oficiales, sobre todo en euskera, – hasta 5 puntos.

Se valorará la capacidad de la persona propuesta para la ejecución del servicio para comunicarse oralmente en euskera, valorando la capacidad de comunicación para las necesidades propias de la prestación.

La valoración se realizará mediante la siguiente escala:

5-4 puntos: nivel excelente. Capacidad de comunicación oral fluida, correcta y autónoma, pudiendo mantener una conversación con solvencia y



Esp. kodea: 2026-04
Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031
Hasiera data: 2026/10/21

egoeretara egokitu.

adaptarse a las situaciones habituales de la prestación del servicio.

3-2 puntu: maila ertaina. Hitz egiteko eta zerbitzuaren ohiko egoerei erantzuteko gaitasun nahikoa izatea, muga batzuekin bada ere.

3-2 puntos: nivel medio. Capacidad suficiente para mantener una conversación y atender a las situaciones habituales del servicio, aunque con ciertas limitaciones.

1 puntu: maila baxua. Ahozko komunikaziorako gaitasun mugatua, elkarrizketa egoki bat izateko zailtasun nabariek.

1 puntu: nivel bajo. Capacidad limitada de comunicación oral, con dificultades apreciables para mantener una conversación adecuadamente.

Zerbitzua emateko proiektuaren deskribapena eta kalitatea – Gehienez 5 puntu.

Descripción y calidad del proyecto de prestación del servicio – Hasta 5 puntos.

Aurkeztutako proiektuaren kalitatea, zehaztasuna, koherentzia eta kontratuaren objektuarekiko egokitasuna baloratuko dira, zerbitzuaren beharrak kontuan hartuta.

Se valorará la calidad, concreción, coherencia y adecuación al objeto del contrato del proyecto presentado, teniendo en cuenta las necesidades del servicio.

Balorazioa eskala honen arabera egingo da:

La valoración se realizará conforme a la siguiente escala:

5-4 puntu: proposamen bikaina.

5-4 puntos: propuesta excelente.

3-2 puntu: proposamen egokia, zerbitzuaren beharrei behar bezala erantzuten diena.

3-2 puntos: propuesta adecuada y que responde de forma suficiente a las necesidades del servicio.

Puntu 1: proposamena ez da nahikoa edo gutxi garatuta dago.

1 puntu: propuesta insuficiente o poco desarrollada.

14.3 artikulua.- Formulen bidez ebaluatzeakoak diren esleipen-irizpideak. Gehienez 65 puntu

Art.14.3.- Criterios de adjudicación evaluables mediante fórmulas. Máximo 65 puntos,

1.- Lan-esperientzia ostalaritzaren arloan. Gehienez 15 puntu

1.- Experiencia laboral en el ámbito de la hostelería. Máximo 15 puntos.

Lizitatuak edo kontratua betearazteari atxikitako taldeko kideren batek antzeko ezaugarriak dituzten zerbitzuetan egiaztatutako lan-esperientzia baloratuko da.

Se valorará la experiencia laboral acreditada por el licitador o por alguna de las personas integrantes del equipo adscrito a la ejecución del contrato, en servicios de características similares.

A).- Lizitatuak edo kontratuari atxikitako lantaldeko kideak mota bereko zerbitzuetan hiru (3) urte baino gehiagoko lan-esperientzia egiaztatzeagatik:

A).- Por acreditar al licitador o persona miembro del equipo adscrita al contrato más de tres (3) años de experiencia laboral en servicios del mismo tipo:

- Sukaldaria: Hiru (3) urte baino gehiagoko lan-

- Cocinero/a: Más de tres (3) años de



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

esperientzia: 9 puntu.

- Zerbitzaria: Hiru (3) urte baino gehiagoko lan-esperientzia: 6 puntu.

experiencia laboral: 9 puntos.

- Camarero/a: Más de tres (3) años de experiencia laboral: 6 puntos.

B).- Lizitatzailleak edo kontratuari atxikitako lantaldeko kideak mota bereko zerbitzuetan bi (2) urte baino gehiagoko lan-esperientzia egiaztatzeagatik:

- Sukaldaria: Bi (2) urte baino gehiagoko lan-esperientzia: 6 puntu.

- Zerbitzaria: Bi (2) urte baino gehiagoko lan-esperientzia: 4 puntu.

B).- Por acreditar el licitador o persona miembro del equipo adscrita al contrato más de dos (2) años de experiencia laboral en servicios del mismo tipo:

- Cocinero/a: Más de dos (2) años de experiencia laboral: 6 puntos.

- Camarero/a: Más de dos (2) años de experiencia laboral: 4 puntos.

C).- Lizitatzailleak edo kontratuari atxikitako lantaldeko kideak mota bereko zerbitzuetan urtebete (1) baino gehiagoko lan-esperientzia edo ostalaritzarekin lotutako gaitan gutxienez 100 orduko iraupena duen prestakuntza edo esperientzia egiaztatzeagatik: 5 puntu.

C).- Por acreditar el licitador o persona miembro del equipo adscrita al contrato más de un (1) años de experiencia laboral en servicios del mismo tipo o Formación o experiencia en materias relacionadas con la hostelería con una duración mínima de 100 horas: 5 puntos.

Kriterio honetan gehienez bi (2) pertsona baloratuko dira eskabideko (sukaldari bat eta zerbitzari bat), profilerako lortutako gehieneko puntuazioa zenbatuta aurreko tarteetan arabera, gehienez ere 15 puntuko mugaraino.

En el presente criterio se valorará un máximo de dos (2) personas por solicitud (un/a cocinero/a y un/a camarero/a), computándose la máxima puntuación obtenida por cada perfil según los tramos anteriores, hasta alcanzar un máximo global de 15 puntos.

2.- Udalerrian erroldatuta egotea. Gehienez 10 puntu.

2.- Empadronamiento en el municipio. Máximo 10 puntos.

Baloratuko da kontratuaren exekuzioari atxikitako pertsonak Aizarnazabalen erroldatuta egotea, gutxienez bi urteko antzinatasunarekin.

Se valorará que las personas adscritas a la ejecución del contrato estén empadronadas en Aizarnazabal, con un antigüedad mínima de dos años.

- 10 puntu, pertsona Aizarnazabalen erroldatuta badago.

- 10 puntos si la persona está empadronada en Aizarnazabal

3.- Aizarnazabalen erroldatutako pertsonak kontratatzea. Gehienez 10 puntu.

3.- Contratación de personas empadronadas en Aizarnazabal. Máximo 10 puntos.

Lizitatzailleak kontratua gauzatzeko Aizarnazabalgo udalerrian erroldatutako pertsonak kontratatzeko duten konpromisoa baloratuko da gehienez 10 punturekin, tokiko enplegua eta jarduera ekonomikoa sustatzeko.

Se valorará en 10 puntos máximos el compromiso de los licitadores de contratar, para la ejecución del contrato, a personas empadronadas en el municipio de Aizarnazabal, con el objetivo de favorecer el empleo y la actividad económica local.

Lizitatzailleak kontratua gauzatzeko kontratatuko

La puntuación se asignará de acuerdo con el número



Esp. kodea: 2026-04

Titularrak: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

dituen eta Aizarnazabalen erroldatuta dauden pertsonen kopuruaren arabera esleitu da puntuazioa.

3.1.- Aizarnazabalen erroldatutako pertsona bat kontratatzea: 5 puntu.

3.2.- Aizarnazabalen erroldatutako bi pertsona kontratatzea: beste 5 puntu..

4.- Zerbitzua emateko ordutegia luzatzea. Gehienez 15 puntos

Preskripzio teknikoen agirian ezartzen den bezala, zerbitzua, gutxienez, 11:00etatik 21:00etara bitartean eman beharko da, modu jarraituan eta erregularrean. Gainera, ostiraletan eta larunbatetan zerbitzua 24:00ak arte eman beharko da nahitaez.

Ordutegi hau ezartzen da igandeetarako: 11:00 – 22:00

Horregatik, puntuazioa emango zaie ezarritako gutxieneko ordutegia luzatzeko konpromisoa hartzen duten lizitatzailerei, esleipendun izanez gero:

9:00etan irekitzeko konpromisoa ostiral, larunbat eta igandeetan: 10 puntu.

Ostiral eta larunbatetan 01:00ak arteko zerbitzuaren konpromisoa: 5 puntu.

5.- Zerbitzu gehigarriak ematea. Máximo 15 puntos.

Preskripzio teknikoen agirian ezartzen den bezala, pertsona edo erakunde emakidadunak, gutxienez, bazkari- eta afari-zerbitzuak eman beharko ditu ostiraletan eta asteburuetan.

Hori dela eta, puntuazioa emango zaie eskatutako gutxieneko gain beste zerbitzu batzuk emateko konpromisoa hartzen duten lizitatzailerei:

de personas empadronadas en Aizarnazabal que el licitador se comprometa a contratar para la ejecución del contrato.

3.1.- Contratación de una persona empadronada en Aizarnazabal: 5 puntos.

3.2.- Contratación de dos personas empadronadas en Aizarnazabal: otros 5 puntos.

4.- Ampliación del horario de prestación del servicio. Máximo 15 puntos.

Tal y como se establece en el pliego de prescripciones técnicas, la prestación del servicio deberá realizarse, como mínimo, entre las 11:00 y las 21:00 horas, de forma continuada y regular. Además, los viernes y sábados el servicio deberá realizarse obligatoriamente hasta las 24:00 horas.

Se establece el siguiente horario para los domingos: 11:00 – 22:00

Por ello, se otorgará puntuación a aquellos licitadores que se comprometan, en caso de resultar adjudicatarios, a ampliar el horario mínimo establecido:

Compromiso de apertura a las 9:00 horas viernes, sábados y domingos: 10 puntos.

Viernes y sábados compromiso de servicio hasta las 01:00 horas: 5 puntos.

5.- Prestación de servicios adicionales. Máximo 15 puntos.

Tal y como se establece en el pliego de prescripciones técnicas, la persona o entidad concesionaria deberá prestar, como mínimo, los servicios de comida y cena los viernes y durante los fines de semana.

Por ello, se otorgará puntuación a aquellos licitadores que se comprometan, en caso de resultar adjudicatarios, a prestar servicios adicionales a los mínimos exigidos:



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

- Gosari-zerbitzua: 8 puntu.
- Eramateko janari-zerbitzua: 7 puntu

- Servicio de desayuno: 8 puntos.
- Servicio de comida para llevar: 7 puntos

III.- LIZITAZIOA ETA ESLEIPENA

15.- GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Edukiera

Kaudimena enpresaren sailkapenaren bidez (nahiz eta ez den prozedura honetarako baldintza) edo kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoaren bidez egiazta daiteke.

Sailkapena

Ez da nahitaezkoa.

55320000 (janariak hornitzeko zerbitzua)
55330000 (kafetegi-zerbitzua)
55400000 (edariak hornitzeko zerbitzua)

Ekonomia- eta finantza-kaudimena

Lizitatzaileraren urteko negozio-bolumena, amaitutako azken hiru urteetako negozio-bolumen handieneko urtearekin alderatuta, gutxienez kontratuaren urteko batez besteko balioaren (69.500) halako bat eta erdia izango da.

Lizitatzaileraren urteko negozio-bolumena Merkataritza Erregistroan onartutako eta gordailututako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaburua erregistroan inskribatuta badago, eta, halakorik ezean, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean gordailututakoen bidez. Merkataritza Erregistroan inskribatuta ez dauden banakako enpresaburuek Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bidez egiaztatuko dute urteko negozio-bolumena. Enpresa sortu berrientzat edo autonomoen araubidean alta berriak ematen direnentzat, kaudimen ekonomiko eta finantzario hau eskatuko da:

- Arrisku profesionaletarako aseguru-poliza bat sinatzeko konpromisoa (erantzukizun zibileko poliza),

III.- LICITACIÓN Y ADJUDICACIÓN

15.- CAPACIDAD Y SOLVENCIA

Capacidad

La solvencia puede acreditarse a través de la clasificación de la empresa (aunque no es requisito para este procedimiento) o la solvencia económica y financiera y técnica.

Clasificación

No es obligatorio.

55320000 (servicio de suministro de comidas)
55330000 (servicio de cafetería)
55400000 (servicio de suministro de bebidas)

Solvencia económica y financiera

El volumen anual de negocios de la licitadora con respecto al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos años concluidos deberá ser al menos una vez y media el valor anual medio del contrato (**69.500**)

El volumen anual de negocios de la licitadora se acreditará por medio de las cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en el mismo, y, en su defecto, por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Las personas empresarias individuales no inscritas en el Registro Mercantil acreditarán su volumen de negocios anual mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil. Para empresas de nueva creación o en caso de nuevas altas de personas en régimen de autónomos, la solvencia económica y financiera requerida será la siguiente:

- Compromiso de suscribir una póliza de seguro por riesgos profesionales (póliza de responsabilidad civil),



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

gutxienez 600.000 euroko estaldura izango duena, bai eta ugazaben erantzukizunagatiko eta tokiko erantzukizun zibilagatiko estaldura-klausulak sartzeko konpromisoa ere.

con una cobertura mínima de 600.000 euros, así como la inclusión de cláusulas de cobertura por responsabilidad patronal y responsabilidad civil locativa.

Kaudimen teknikoa edo profesionala

Solvencia técnica o profesional

Azken hiru urteetan egindako kontratuaren xedearen izaera bereko edo antzeko zerbitzu edo lanik garrantzitsuenen zerrenda, horien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adierazita (enpresak egindako lanak, eta ez enpresako langileek egindakoak).

Relación de los principales servicios o trabajos de naturaleza idéntica o análoga al objeto del contrato realizados en los últimos tres años que incluya importe, fecha y el destinatario/a, público/a o privado/a, de los mismos (trabajos realizados por la empresa y no por personal de la misma).

Kaudimen tekniko hori egiaztatzeko, gutxieneko baldintza da exekuzio handieneko urtean metatutako urteko zenbatekoa kontratuaren batez besteko urterokoaren ehuneko 70ekoa edo handiagoa izatea.

Para acreditar esta solvencia técnica es requisito mínimo que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior al 70 por ciento de la anualidad media del contrato.

Egiaztatutako lanak eta kontratuaren xedea osatzen dutenak bat datozela zehazteko, sailkapen aplikagarria dagoenean, sailkapen-taldea eta -azpitaldea hartuko dira kontuan, eta, gainerako kasuetan, CPV kodea, bat datorrenean.

A los efectos de determinar la correspondencia entre los trabajos verificados y los que constituyen el objeto del contrato, cuando exista clasificación aplicable, se tendrá en cuenta el Grupo y Subgrupo de clasificación de que se trate y, en los demás casos, el código CPV cuando coincida.

Egindako zerbitzuak eta egindako lanak ziurtagiri bidez egiaztatuko dira. Aizarnazabalgo Udalean egindako zerbitzuak edo lanak badira, ofizioz egiaztatuko dira.

Los servicios prestados y trabajos realizados se acreditarán mediante certificados. Si se trata de servicios o trabajos realizados en el Ayuntamiento de Aizarnazabal, se verificarán de oficio.

Beharrezko kaudimena egiaztatzeko, enpresaburua beste entitate batzuen kaudimenean eta bitartekoetan oinarritu ahal izango da, edozein dela ere haien loturen izaera juridikoa, baldin eta frogatzen badu kontratuak irauten duen bitartean, eta kontratua erabiltzen duen erakundeak kontratatzeke debekurik ez duela. Baldintza berberetan, aldi baterako enpresa-elkarteetan elkartuta lehiatzen diren enpresaburuek beste erakunde batzuen gaitasunak baliatu ahal izango dituzte.

Para acreditar la solvencia necesaria, el/la empresario/a podrá basarse en la solvencia y medios de otras entidades, cualquiera que sea la naturaleza jurídica de sus vínculos, siempre que demuestre que dispondrá efectivamente de ellos durante la duración del contrato y que la entidad que lo utilice no está incurso en prohibición de contratar. En las mismas condiciones, los/as empresarios/as que concurran agrupados en uniones temporales podrán beneficiarse de las capacidades de entidades ajenas a la unión temporal.

Horretarako, beste erakunde batzuen gaitasunak baliatu nahi dituen enpresak behar diren baliabideak badituela egiaztatuko du, erakunde horien idatzizko konpromisoa aurkeztuta. Konpromiso hori eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailerak

A tal efecto, la empresa interesada en aprovechar las capacidades de otras entidades acreditará disponer de los medios necesarios mediante la presentación de un compromiso escrito de las mismas. Este compromiso se presentará por la licitadora que haya presentado la



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

aurkeztuko du, SPKLren 150. artikuluan xedatutakoaren arabera, horretarako errekerimendua egin ondoren.

Konpromiso hori funtsezko baldintza izango da kontratua suntsiarazteko edo Ez-betetze partzialagatik edo betetze akastunagatik zigorrak.

Enpresa sortu berrientzat edo autonomoen araubidean alta berriak ematen direnentzat, honako kaudimen tekniko hau eskatuko da:

- Prestakuntza edo esperientzia gaitan ostalaritzarekin lotutakoak, iraupen jakin batekin gutxienez 100 ordu.

16. PROPOSAMENEN AURKEZPENA

Interesdunen proposamenek lizitazio-prozesua arautzen duen lizitazio-agiria eta dokumentazioa bete behar dituzte. Aurkezteak esan nahi du lizitatuzaileak klausula eta baldintza guztiak baldintzarik gabe onartzea, salbuespenik edo erreserbarik gabe, baita hautaketa-batzordeari eta kontratazio-organoari Sektore Publikoko Lizitatuzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko baimena ematea ere.

Proposamenak sekretupean gordeko dira, eta konfidentzialtasun hori bermatzeko neurriak hartuko dira proposamenak ireki arte. Lizitatuzaileek

ezingo dute beste batzuekin batera proposamenik aurkeztu, banaka proposamen bat aurkeztu badute, ezta joint venture bat baino gehiagoren parte izan ere.

Arau hauek urratzeak lizitatuzaile horrek aurkeztutako proposamen guztiak baztertzea ekarriko du.

Proposamenak, elementu bereizi gisa, kobratuko den Balio Erantsiaren gaineko Zergaren (BEZ) zenbatekoa jaso behar du.

16.1.- Baliabideak.

mejor oferta, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 150 de la LCSP, previo requerimiento al efecto.

Este compromiso constituirá un requisito esencial para la resolución del contrato o para la imposición de penalidades por incumplimiento parcial o cumplimiento defectuoso.

Para empresas de nueva creación o en caso de nuevas altas de personas en régimen de autónomos, la solvencia técnica requerida será la siguiente:

- Formación o experiencia en materias relacionadas con la hostelería con una duración mínima de 100 horas.

16. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Las proposiciones de los interesados deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el empresario del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea.

Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de apertura de las proposiciones.

Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal.

La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

En la proposición deberá indicarse, como partida independiente, el importe del Impuesto sobre el Valor Añadido que deba ser repercutido.

16.1.- Medios



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Proposamenak elektronikoki aurkeztuko dira lizitazio elektronikoren plataformaren bidez.

La presentación de proposiciones se realizará en soporte informático a través de la plataforma de licitación electrónica.

16.2.- Lizitazio-agirietarako eta bestelako dokumentazio osagarrietarako sarbidea.

16.2.- Acceso a los pliegos y demás documentación complementaria.

Lizitazio-agirietarako eta bestelako dokumentazio osagarrietarako sarbidea Toki Agintaritzak honek bere kontratatzaile-profilaren bidez emango du, elektronikoki. Sarbide hori doakoa, zuzena, osoa eta mugarik gabekoa izango da, eta lizitazio-iragarkia argitaratzen den egunetik aurrera egongo da eskuragarri.

El acceso a los pliegos y demás documentación complementaria se ofrecerá por esta Entidad Local a través del perfil de contratante, por medios electrónicos, acceso que será libre, directo, completo y gratuito, y que se efectuará desde la fecha de la publicación del anuncio de licitación.

16.3.- Informazio gehigarria.

16.3.- Información adicional.

Toki Agintaritzako kontratazio-organismoek lizitazio-prozeduran interesdun guztiei lizitazio-agiriei eta bestelako dokumentazio osagarriei buruzko eskatzen duten informazio gehigarria emango diete, eskaintzak aurkezteko epea amaitu baino 6 egun lehenago gutxienez, baldin eta eskaera hori proposamenak aurkezteko epea amaitu baino 12 egun lehenago gutxienez egin bada.

Los órganos de contratación de la Entidad Local proporcionarán a todos los interesados en el procedimiento de licitación, a más tardar 6 días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, la información adicional sobre los pliegos y demás documentación complementaria que éstos soliciten, a condición de que la hubieren pedido al menos 12 días antes del transcurso del plazo de presentación de las proposiciones.

Erantzunak lotesleak izango dira eta kontratatzaile-profilean argitaratuko dira.

Las respuestas tendrán carácter vinculante y se publicarán en el perfil de contratante.

16.4.- Lekua eta epea.

16.4.- Lugar y plazo.

Lizitazio hau kontratazio-organismoaren profilean iragarriko da, EAEko Kontratazio Publikoaren Plataforman.

La presente licitación será anunciada en el perfil de contratante de este Ayuntamiento, alojado en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi.

Eskaintzak Kontratazio-organismoaren Profilean argitaratutako lizitazio-iragarkian zehaztutako lekuan eta epean aurkeztu behar dira.

Las proposiciones se presentarán en el lugar y plazo señalado en el anuncio de licitación publicado en el Perfil del Contratante.

Euskaraz edo gaztelaniaz idatzitako eskaintzak elektronikoki aurkeztu behar dira aipatutako Plataformaren bidez, 30 egutegiko eguneko epean.

Las proposiciones, redactadas en euskera o castellano deberán presentarse electrónicamente a través de la citada Plataforma, en el plazo de 30 días NATURALES.



Esp. kodea: 2026-04

Titularrak: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

16.5. Konfidentzialtasuna.

2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 133. artikulua arabera, tokiko erakundeak ez du zabalduko lizitatuzaileek eskaintzak aurkeztean konfidentzialtzat jo duten informazioak.

Konfidentzialtasunak barne hartzen ditu, besteak beste, sekretu tekniko edo komertzialak, eskaintzen alderdi konfidentzialak eta lehia desitxuratzeko erabil daitekeen beste edozein informazio, lizitazio-prozesu honetan edo ondorengoetan.

Kontratazio-organismoaren konfidentzialtasun-betebeharrak, baita haren menpeko zerbitzuena ere, ezin izango da lizitazio-emaile esleipendunen eskaintzaren eduki osora hedatu.

Konfidentzialtasun-betebeharrak ez du eragotziko egindako kontratuen zati ez-konfidentzialak publikoki zabaltzea, Datu Pertsonalen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren xedapenak errespetatuz, kasu guztietan.

17. PROPOSAMENEN EDUKIA

Lizitatuzaileek beren proposamenak behean adierazitako fitxategi elektronikoetan aurkeztu beharko dituzte, lizitatuzaileak edo haren ordezkariak sinatuta, fitxategi bakoitzean dagokion edukia eta lizitatuzailearen izena adieraziz. Fitxategi bakoitzak bere edukia orri bereizi batean jaso beharko du, zenbakiz ordenatuta.

Espanian kontratatzen duten atzerriko enpresek gaztelaniara edo, hala badagokio, Euskal Herriko hizkuntzara ofizialki itzulitako dokumentazioa aurkeztu beharko dute.

1. A Fitxategi Elektronikoa

IZENBURUA: INDA MENDI ADINEKOEN
ZENTROKO TABERNA-KAFETERIA-JATETXE
ZERBITZUA USTIATZERAKO EMAKIDAN

16.5.- Confidencialidad.

De acuerdo con el artículo 133 de la LCSP 2017 la entidad local no divulgará la información facilitada por los empresarios que éstos hayan designado como confidencial en el momento de presentar su oferta.

El carácter de confidencial afecta, entre otros, a los secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidenciales de las ofertas y a cualesquiera otras informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en ese procedimiento de licitación o en otros posteriores.

El deber de confidencialidad del órgano de contratación, así como de sus servicios dependientes no podrá extenderse a todo el contenido de la oferta del adjudicatario.

El deber de confidencialidad tampoco podrá impedir la divulgación pública de partes no confidenciales de los contratos celebrados, respetando en todo caso lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

17.- CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

Los licitadores deberán presentar la proposición en los archivos electrónicos que luego se señalan, firmados por el licitador o persona que lo representa haciendo constar en cada uno de ellos su respectivo contenido y el nombre del licitador. En cada archivo se hará constar en hoja independiente su contenido, ordenado numéricamente.

Las empresas extranjeras que contraten en España presentarán la documentación traducida de forma oficial al castellano o, en su caso, a la lengua de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

1.- Archivo electrónico A

TÍTULO: DOCUMENTACIÓN
ADMINISTRATIVA PARA TOMAR PARTE EN
LA CONCESIÓN PARA LA EXPLOTACIÓN



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

PARTE	HARTZEKO	ADMINISTRAZIO	DEL	SERVICIO	DE	BAR-CAFETERÍA-
DOKUMENTAZIOA.			RESTAURANTE	EN	EL	HOGAR DEL
			JUBILADO/A	INDA MENDI.		

A Fitxategi Elektronikoa erantzukizunpeko adierazpen bat jasoko du, 1. ERANSKIN gisa erantsita, sinatuta egon behar duena eta dagokion identifikazioa barne hartu behar duena, non lizitatuak honako hau adierazten duen:

Enpresa balioz eratuta dagoela eta, bere sozietate-helburuaren arabera, lizitazio-prozesuan parte har dezakeela, eta adierazpenaren sinatzaileak proposamena eta aipatutako proposamena aurkezteko beharrezko ordezkariak duela.

Kontratazio Dokumentu Bakarraren forma estandarizatuaren arabera lizitazio-agirietan ezarritako baldintzetan, ekonomia-, finantza- eta kaudimen tekniko edo profesionaleko eskakizunak betetzen dituela.

Ez dagoela kontratatzeko debekurik, zuzenean edo zeharka, 2017ko Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen (SPKL) 71.3 artikulua aplikatzearen ondorioz.

Jakinarazpenetarako helbide elektronikoa baten izendapena, 2017ko SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera "gaituta" egon behar dena, kontratazio-organismoak jakinarazpenak helbide elektronikoa horren bidez bidaltzea aukeratu duenean.

Kontratistak beste enpresa batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritzen denean 2017ko SPKLren 75. artikuluaaren arabera, horietako bakoitzak erantzukizun-adierazpen bat aurkeztu beharko du, kasu horietarako informazio garrantzitsua duena, Europako Kontratazio Dokumentu Bakarraren formulario estandarizatu erabiliz.

Kontratistak beste erakunde batzuen gaitasunetan oinarritzen denean, erakunde horien idatzizko konpromiso bat aurkeztu beharko du, baliabide horiek

El archivo electrónico A incluirá declaración responsable que se adjunta como ANEXO 1, que deberá estar firmado y con la correspondiente identificación, en la que el licitador ponga de manifiesto:

Que la sociedad está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.

Que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos, en las condiciones que establezca el pliego de conformidad con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación.

Que no está incurso en prohibición de contratar por sí misma ni por extensión como consecuencia de la aplicación del artículo 71.3 de la LCSP 2017.

La designación de un correo electrónico en que efectuar las notificaciones, que deberá ser «habilitada» de conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP 2017, cuando el órgano de contratación haya optado por realizar las notificaciones a través de la misma.

Cuando el empresario recurra a la solvencia y medios de otras empresas de conformidad con el artículo 75 de la LCSP 2017, cada una de ellas deberá presentar una declaración responsable en la que figure la información pertinente para estos casos con arreglo al formulario normalizado del documento europeo único de contratación.

Cuando la empresa recurra a las capacidades de otras entidades, deberá presentar compromiso por escrito de dichas entidades para demostrar que va a disponer



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

eskuragarri izango dituela frogatuz.

de tales recursos.

Hainbat enpresak bateratze-enpresa gisa parte hartzen duten kasu guztietan, parte hartzen duen enpresa bakoitzak erantzukizun-adierazpen bat aurkeztu beharko du, Europako Kontratazio Dokumentu Bakarrek (DBBU) kasu hauetan eskatzen duen informazioa duena. Horrez gain, parte hartzen duten enpresek bateratze-enpresa eratze konpromisoa aurkeztu beharko dute. Erantzukizun-adierazpenaz gain, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar den kasuetan, Espainiako edozein mailako epaitegi eta auzitegien jurisdikziopean men egiteko adierazpena aurkeztu beharko dute, kontratutik zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gai guztietarako, lizitatzailerari dagokion atzerriko edozein jurisdikzio uko eginez, hala badagokio.

En todos los supuestos en que varios empresarios concurren agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación. Adicionalmente se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma. Además de la declaración responsable las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

Europako Kontratazio Dokumentu Bakarrean (DBDB) jasotakoak ez diren inguruabarrak egiaztatzea beharrezkoa denean, formularioak akreditazio hori nola eman adieraziko du.

Cuando se exija la acreditación de otras circunstancias distintas de las que comprende el formulario del documento europeo único de contratación, el mismo indicará la forma de su acreditación.

Gainera, dokumentu honek honako hauek jaso beharko ditu:

Además, en este archivo se incluirá:

Emakidaren arduradunaren izendapena, enpresaren eta Aizarnazabalgo Udalaren arteko koordinatzaile gisa jardungo duena.

La designación de la persona que actúe como responsable de la concesión, que actuará de coordinador entre la empresa y el Ayuntamiento de Aizarnazabal.

Kontratazio-organoak edo -batzordeak hautagaiei edo lizitatzaileriei eska diezaieke laguntza-dokumentuen zati bat edo guztia aurkezteko, adierazpenaren baliozkotasunari edo fidagarritasunari buruzko zalantza arrazoizkoak daudela uste badute, prozedura behar bezala garatzeko beharrezkoa denean, eta, nolanahi ere, kontratua esleitu aurretik.

El órgano o la mesa de contratación podrán pedir a los candidatos o licitadores que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

Aurreko ataletan aipatutako gaitasunari, kaudimenari eta kontratatze debekurik ezari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean bete beharko dira eta kontratua gauzatzeko unean indarrean jarraitu beharko dute.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.



Esp. kodea: 2026-04
Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031
Hasiera data: 2026/10/21

2. B Fitxategi Elektronikoa

2.- Archivo electrónico B

IZENBURUA: INDA MENDI ADINEKOEN
ZENTROAN KOKATUTAKO TABERNA-
KAFETERIA-JATETXE ZERBITZUA
USTIATZEKO KONTZESIOAREN
KONTRATAZIO PROZEDURA IREKIAN
PARTE HARTZEKO FORMULA
AUTOMATIKOEN BIDEZ EBALUATU EZ
DIREN IRIZPIDEEI LOTUTAKO
DOKUMENTAZIOA.

TÍTULO: DOCUMENTACIÓN RELATIVA A
CRITERIOS NO EVALUABLES MEDIANTE
FÓRMULAS AUTOMÁTICAS, PARA TOMAR
PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR
PROCEDIMIENTO ABIERTO DE LA
CONCESIÓN PARA LA EXPLOTACIÓN DEL
SERVICIO DE BAR-CAFETERÍA-
RESTAURANTE UBICADO EN EL HOGAR
DEL JUBILADO/A INDA MENDI.

B fitxategi elektroniko honek honako hauek jasoko ditu:

En este archivo electrónico B se incluirá:

-Zerbitzuaren proposamen teknikoa.
-Langileak eta baliabide materialak esleitzeko
konpromisoa.

-La propuesta técnica del servicio.
-El compromiso de adscripción de medios personales
y materiales conforme al modelo.

3.- C Fitxategi Elektronikoa

3.- Archivo electrónico C

IZENBURUA: INDA MENDI ADINEKOEN
ZENTROAN KOKATUTAKO TABERNA-
KAFETERIA-JATETXE ZERBITZUA
USTIATZEKO KONTZESIOAREN
KONTRATAZIO PROZEDURA IREKIAN
PARTE HARTZEKO FORMULA
AUTOMATIKOEN BIDEZ EBALUATU
DAITEZKEEN IRIZPIDEEI LOTUTAKO
DOKUMENTAZIOA.

TÍTULO: DOCUMENTACIÓN RELATIVA A
CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE
FÓRMULAS AUTOMÁTICAS, PARA TOMAR
PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR
PROCEDIMIENTO ABIERTO DE LA
CONCESIÓN PARA LA EXPLOTACIÓN DEL
SERVICIO DE BAR-CAFETERÍA-
RESTAURANTE UBICADO EN EL HOGAR
DEL JUBILADO/A INDA MENDI.

C fitxategi elektroniko honek proposamen
ekonomikoari buruzko dokumentazioa jasoko du.
Proposamen ekonomikoa

En este archivo electrónico C se incluirá la
documentación relativa a la proposición económica.

Plegu hauen 2. ERANSKINAN erantsitako ereduaren
arabera aurkeztuko da. Eskaintza ekonomikoa
karaktere argietan edo idatzita aurkeztu behar da.

La proposición económica, se presentará conforme al
modelo que se adjunta como ANEXO 2 de este
Pliego.

Tokiko Administrazioak eskaintza ebaluatzeko
ezinbestekotzat jotzen duena argi ulertzea eragozten
dioten hutsuneak, akatsak edo ezabaketak dituzten
eskaintzak baztertuko dira.

La oferta económica se presentará en caracteres claros
o escrita a máquina, de modo que serán excluidas
aquellas que tengan omisiones, errores o tachaduras
que impidan conocer, claramente, lo que la Entidad
Local estime fundamental para considerar la oferta.



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

18. KONTRATAZIO BATZORDEA

Kontratazio-mahaiak kide hauek izango ditu:

Lehendakaria: Udaleko alkatea.

Kideak:

- Udaleko bi zinegotzi.
- Idazkari kontu-hartzailea
- Gizarte-laguntzailea.

Mahaiko idazkaria: udaleko funtzionario bat

Eskaintzak ebaluatzeaz arduratzen den organoa Kontratazio Batzordea da, SPKLren Bigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera eratua, lehendakari batek, gutxienez hiru kidek eta idazkari batek.

Kontratazio Batzordearen funtzionamendu-prozedurak SPKLk eta haren garapen-araudiak arautzen dituztenak dira.

19. PROPOSAMENEN IREKIERA ETA ESLEIPENAREN PROPOSAMENA

SPKLren 146.2.a) artikularen arabera, adituen batzorde bat eratu behar da.

Kontratazio Mahaiko kideen zerrenda, baita Adituen Batzordeko kideen izendapena ere, kontratazio-organoren webgunean argitaratuko dira, Espainiako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 63.5 eta 326.3 artikuluekin bat etorritik. Kontratazio

Mahaiak A gutun-azala irekiko du, "Kontratataren egoera juridikoa eta ezaugarriak egiaztatzen dituen dokumentazioa" duena, bertan dauden dokumentuak ebaluatzeko. Baldintza hauetan eta indarrean dagoen legeriaren arabera beharrezko dokumentuak aurkeztu ez dituzten lizitatuak kanporatuak izango dira. Mahaiak aurkeztutako dokumentazioan zuzentzeko moduko akats edo hutsuneak ikusten baditu, ahoz jakinaraziko die interesdunei. Inguruabar horiek Udal honetako Iragarki-oholean ere argitaratuko dira. Kasu

18. MESA DE CONTRATACIÓN

La Mesa de Contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

Presidente: el Alcalde del Ayuntamiento.

Miembros:

- Dos concejales del Ayuntamiento.
- El Secretario Interventor
- La Asistente social.

Secretario de la Mesa: un funcionario del Ayuntamiento.

El órgano competente para la valoración de las ofertas es la Mesa de Contratación, constituida de conformidad con lo previsto en la Disposición Adicional Segunda de la LCSP, por un Presidente y un mínimo de tres vocales y Secretario.

El régimen de funcionamiento de la Mesa de Contratación es el regulado en la LCSP y sus disposiciones de desarrollo.

19.- APERTURA DE PROPUESTAS Y PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN.

Por aplicación del art. 146.2.a) LCSP, procede la constitución de un comité formado por expertos.

La relación de los miembros de la Mesa de Contratación, así como la designación de los miembros del Comité de Expertos, se publicará en el perfil de contratante del órgano de contratación conforme a los artículos 63.5 y 326.3 LCSP.

Por la Mesa de Contratación se procederá a la apertura de los sobres A conteniendo la "Documentación acreditativa de la personalidad y características de contratista", para calificar los documentos contenidos en el mismo, declarando no admitidos aquellos licitadores que no adjuntan los documentos requeridos y en las condiciones exigidas en estas bases y a la vigente legislación. Si la Mesa observase defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, lo comunicará



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

horietan, hiru laneguneko epea emango zaie lizitatzailerik hutsuneak edo hutsuneak zuzentzeko edo zuzentzeko.

A gutun-azalean jasotako dokumentazio administratiboa aztertu ondoren, balio-judizioaren mende dauden irizpideak baloratuko dira. Horretarako, balorazio-txosten arrazoitua egingo da, gehienez ere zazpi eguneko epean, indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera.

Epe horren barruan, lizitatzailerik aurkeztutako memoria teknikoa baloratuko da, eta bakoitzari elkarrizketa bat egingo zaio, baldintza-agiri honetan ezarritako irizpideak baloratzeko.

Balorazio hori egin ondoren, kontratazio-organoak kontratatzailearen profilean argitaratuko ditu, behar besteko aurrerapenarekin, formulen bidez ebaluatzekoak diren irizpideei dagozkien eskaintzak irekitzeko ekitaldi publikoaren eguna, ordua eta lekua, edo automatikoki egingo dena.

Ondorengo saio batean, ebaluazio irizpide ez-automatikoen ebaluazioari buruzko txostena Kontratazio Batzordeari aurkeztu ondoren, C gutun-azala (ebaluazio irizpide automatikoei buruzko dokumentazioa) irekiko da. Ekitaldi hau ere jendaurrean irekiko da. Data kontratazio plataforman iragarriko da. Saio honetan, edo ondorengo batean, eta dagokion txostenak berrikusi ondoren, Kontratazio Batzordeak, ebaluazio irizpideak kontuan hartuta, Kontratazio Organoari gomendatuko dio kontratua proposamen onuragarrienari esleitzea, aipatutako irizpideak kontuan hartuta, prezioa faktore nagusitzat hartu gabe.

Eskaintzak ebaluatzeko, bai kontratazio batzordeak bai adituen batzordeak beharrezkoak diren argibideak eska diezazkiekete lizitatzailerik. Eskaera hau, baita erantzuna ere, espedientean jaso beharko da, lizitatzailerik sinatutako dokumentu egokia erabiliz.

verbalmente a los interesados. Estas circunstancias también se harán públicas en el Tablón de Edictos de este Ayuntamiento. En estos casos se concederá un plazo de tres días hábiles para que los licitadores los corrijan o subsanen.

Una vez examinada la documentación administrativa contenida en el Sobre A, se procederá a la valoración de los criterios sujetos a juicio de valor. A tal efecto, se elaborará el correspondiente informe de valoración motivado, que deberá emitirse en un plazo de máximo de siete días, de conformidad con lo establecido en la normativa vigente.

Dentro de dicho plazo, se valorará la memoria técnica presentada por los licitadores y se realizará una entrevista personal a cada uno de ellos, con el fin de valorar los criterios establecidos en el presente pliego.

Una vez efectuada dicha valoración, el órgano de contratación publicará en el perfil del contratante, con la debida antelación, la fecha, la hora y el lugar de celebración del acto público de apertura de las ofertas correspondientes a los criterios evaluables mediante fórmulas o de forma automática.

En sesión posterior y una vez entregado, a la Mesa de Contratación, el informe sobre de valoración de los criterios de valoración no automática, se procederá, a la apertura del sobre C (documentación relativa a los criterios de valoración automática), el acto será público. El día será señalado en la plataforma de contratación. En esta sesión o en una posterior y previos los informes que procedan, la Mesa de Contratación, ponderando los criterios de valoración, propondrá al Órgano de Contratación la adjudicación del contrato en favor de la proposición, que resulte más ventajosa atendiendo a los mencionados criterios y sin que el precio sea considerado como criterio prevalente.

Para la valoración de las ofertas, tanto la Mesa de contratación, como el comité de expertos podrán requerir a los licitadores cuantas aclaraciones sean precisas. De esta petición, así como de la contestación, deberá quedar constancia en el expediente a través del oportuno documento suscrito



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

por el licitador.

20. ESLEITU AURRETIKO BALDINTZA.

20.1. Kontratazio Batzordearen proposamena ikusita, kontratazio-organoak edo erosketa-espedientea kudeatzen duen unitateak eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailerari eskatuko dio 19. eta 20. klausuletan zehaztutako dokumentazioa aurkezteko, eskakizuna jaso eta hurrengo egunetik hamar laneguneko epean, bai lizitatzailerarena bai gaitasunak erabiltzen ari diren beste edozein enpresenak, baldin eta jada aurkeztu ez badute behintzat.

20.2. Dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak edo erosketa-espedientea kudeatzen duen unitateak lizitatzailerak aurkeztutako dokumentazioa ebaluatuko du.

20.3. Aurkeztutako dokumentazioan zuzentzeko moduko akats edo hutsuneren bat ikusten bada, kontratazio-organoak lizitatzailerari jakinaraziko dio, jakinarazpen hori espedientean erregistratuz eta gehienez hiru laneguneko epea emanez zuzentzeko.

20.4. Bai aipatutako jakinarazpena, bai zuzentzeko moduko akats edo hutsuneeen komunikazioa, ondorio guztietarako, elektronikoki egingo dira, Sektore Publikoko Kontratazio Plataformaren bidez.

20.5. Lizitatzailerak une honetan aurkeztutako dokumentazioa kontratazio-organoaren edo kontratazio-espedientea kudeatzen duen unitatearen eskura egon behar da zuzenketa-epea amaitu baino lehen.

20.6. Lizitatzaileraren gaitasunaren eta kaudimenaren egiaztapena osatzeko, lizitatzailerari aurkeztutako ziurtagiri eta dokumentuei buruz beharrezkotzat jotzen diren argibideak emateko eska dakioke, eta agiri osagarriak aurkezteko eska dakioke.

20.7. Baldintza zehaztutako epean betetzen ez bada,

20.- REQUERIMIENTO PREVIO A LA ADJUDICACIÓN.

20.1.- A la vista de la propuesta de la Mesa de Contratación, el órgano de contratación o la unidad gestora del expediente de contratación requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en qué hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación que se especifica en las cláusulas 19 y 20, tanto del licitador como de aquellas otras empresas a las capacidades de las cuales se recurra, salvo que lo hubiera presentado con anterioridad.

20.2.- Una vez presentada la documentación, el órgano de contratación o la unidad gestora del expediente de contratación procederá a la calificación de la documentación presentada por el licitador.

20.3.- Si observara defectos u omisiones enmendables en la documentación presentada, lo notificará al licitador, dejando constancia de esta notificación en el expediente, concediéndole un plazo no superior a tres días hábiles para que los enmiende.

20.4.- Tanto el requerimiento mencionado como la comunicación de los defectos u omisiones enmendables se realizarán, a todos los efectos, por medios electrónicos, a través de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

20.5 La documentación que presente el licitador en este momento tendrá que estar a disposición del órgano de contratación o la unidad gestora del expediente de contratación antes de la finalización del plazo para enmendar.

20.6.- A efectos de completar la acreditación de la capacidad y la solvencia del licitador, se podrá pedir a este, las aclaraciones que se estimen oportunas sobre los certificados y documentos presentados, así como requerirle para la presentación otros documentos complementarios.

20.7.- De no rellenarse el requerimiento en el plazo



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatutako etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

edo identifikatutako akatsak edo hutsuneak epe horretan zuzentzen ez badira, edo lizitatzaileraren dokumentazioak akats nabarmenak edo konpondu ezin diren gabezia materialak baditu, ulertuko da lizitatzailerak bere eskaintza erretiratu duela.

20.8. Kasu honetan, dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzailerari, eskaintzak sailkatu ziren ordenan, esleipen-irizpideak berriro ebaluatu edo lizitatzaileraren puntuazioak berriro kalkulatu beharrik gabe.

21. DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA ESLEIPENA EGIN AURRETIK

Kontratazio-organoak batzordearen proposamena onartu ondoren, dagokion sailek eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailerari eskatuko diote, 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 150.2 artikulua araberak, eskaera jaso eta hurrengo egunetik hamar laneguneko epean, 2017ko SPKLren 141. artikuluan aipatutako erantzukizun-adierazpenean islatutako inguruabarren dokumentazio justifikatzailea eta Larrialdietako Plana aurkezteko.

Lizitatzailerak, halaber, kontratua gauzatzeko behar adina langile edo baliabide material eskaintzeko edo esleitzeko konpromisoa hartu beharko du.

Ziurtagiriak elektronikoki eman ahal izango dira.

Eskaerari epe horretan behar bezala ez erantzutea eskaintza erretiratzea dela ulertuko da.

Kasu horretan, dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzailerari, eskaintzak sailkatu diren ordenan.

Kontratazio-organoak kontratua esleitu du dokumentazioa jaso eta bost laneguneko epean.

señalado o de no enmendarse en plazo los defectos u omisiones advertidos, o en el supuesto de que la documentación del licitador contenga defectos sustanciales o deficiencias materiales no enmendables, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

20.8.- Así mismo, en este caso, se procederá a recaudar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan sido clasificadas las ofertas y sin necesidad de ponderar nuevamente los criterios de adjudicación ni de recalcular las puntuaciones de los licitadores.

21.- PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN CON CARÁCTER PREVIO A LA ADJUDICACIÓN

Una vez aceptada la propuesta de la mesa por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán al licitador que haya presentado la mejor oferta de conformidad con el artículo 150.2 de la LCSP 2017, para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa de las circunstancias reflejadas en la declaración responsable a las que se refiere el artículo 141 de la LCSP 2017, así como el Plan de Contingencia.

Se deberá aportar el compromiso de dedicar o adscribir a la ejecución del contrato los medios personales o materiales suficientes para ello.

Los certificados podrán ser expedidos por medios electrónicos, informáticos o telemáticos.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

En tal supuesto, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

El órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.



Esp. kodea: 2026-04
Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031
Hasiera data: 2026/10/21

22. AZKEN BERMEA

Esleipendunak 1.500 euroko bermea jarri beharko du. 900 euro kontratua sinatzen denean, eta gainerakoa probaldiko urtean (75 euro gutxienez hilean). Ordaintzen ez bada, probaldiko urtea amaitzean kontratua iraungi egingo da.

Berme hori Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen SPKLren 108.1 art.

Azken bermea eman izanaren froga elektronikoki eman daiteke.

Kontratistak azken bermearen aurka ordaindu beharreko zigorrak edo kalte-ordainak betearazten direnean, kontratistak bermea osatu edo handitu beharko du, dagokion zenbatekoan, betearazpena gertatu eta hamabost eguneko epean; hori egiten ez bada, kontratua amaitutzat joko da.

Kontratu-aldaketa baten ondorioz, kontratuaren prezioa aldatzen denean, bermea aldatutako prezio berrira egokitu beharko da, kontratistari aldaketa-akordioa jakinarazi eta hamabost eguneko epean.

Kontratuaren prezio-berrikuspena onartzearen ondoriozko prezio-aldaketak ez dira kontuan hartuko ondorio horretarako.

Azken bermeak 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 110. artikuluan aipatzen diren elementuak estaliko ditu.

23. ESLEIPENA ETA FORMALIZAZIOA

Esleipen-erabaki arrazoitua lizitatzaileriei jakinaraziko zaie eta kontratazio-organoaren webgunean argitaratu beharko da 15 eguneko epean.

Jakinarazpenak eta argitalpenak beharrezko

22.- GARANTÍA DEFINITIVA

El adjudicatario deberá prestar una garantía de 1.500 euros. 900 a la firma del contrato y el resto durante el año de prueba (75 euros al mes mínimo). El no pago supondrá extinción del contrato al finalizar el año de prueba.

Esta garantía podrá ser prestada en cualquiera de las formas admitidas por el art. 108.1 de la LCSP

La acreditación de la constitución de la garantía definitiva podrá hacerse mediante medios electrónicos.

Cuando se hagan efectivas sobre la garantía definitiva las penalidades o indemnizaciones exigibles al contratista, este deberá reponer o ampliar aquella, en la cuantía que corresponda, en el plazo de quince días desde la ejecución, incurriendo en caso contrario en causa de resolución.

Cuando, como consecuencia de una modificación del contrato, experimente variación el precio del mismo, deberá reajustarse la garantía, para que guarde la debida proporción con el nuevo precio modificado, en el plazo de quince días contados desde la fecha en que se notifique al empresario el acuerdo de modificación.

A estos efectos no se considerarán las variaciones de precio que se produzcan como consecuencia de la aprobación de la revisión de precios del contrato.

La garantía definitiva responderá de los conceptos a los que se refiere el artículo 110 de la LCSP 2017.

23.- ADJUDICACIÓN Y FORMALIZACIÓN

La resolución motivada de adjudicación se notificará a los licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

La notificación y la publicidad deberán contener la



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

informazioa izan behar dute esleipen-prozeduran interesdunek esleipen-erabakiaren aurka behar bezala arrazoitutako helegitea aurkeztu ahal izateko. Informazio horrek, gutxienez, honako hauek jaso behar ditu:

Esleipen-prozeduratik kanpo utzitako lizitatzailerik dagokienetz, haien eskaintza ez onartzeko arrazoiak, baliokidetasunik ezaren erabakiaren edo zerbitzuek errendimendu- edo funtzio-eskakizunak betetzen ez dituztela erabakiaren arrazoiak; eta lizitatzailerik ezberdinei esleitutako puntuazioen banaketa, esleipen-eskaintzailea barne.

Kasu guztietan, esleipen-eskaintzailearen izena, esleipen-eskaintzaren proposamenaren ezaugarriak eta abantailak, onartutako eskaintzak izan zituzten beste lizitatzailerik aurkeztutakoen aldean.

Jakinarazpena elektronikoki egingo da, 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera.

Kontratua lizitazio-baldintzetara zehatz-mehatz bat datorren administrazio-dokumentu batean formalizatu behar da, eta dokumentu hori nahikoa izango da edozein erregistro publikotan inskribatzeko. Hala ere, kontratistak eska dezake kontratua eskritura publiko gisa formalizatzea, dagokion gastua ordainduz. Inola ere ezingo da kontratu-dokumentuak esleipenaren baldintzak aldatzen dituzten klausulak izan.

Kontratua lizitatzailerik eta hautagaierik esleipena jakinarazten zaien egunetik hamabost laneguneko epean formalizatu behar da gehienez.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua adierazitako epean formalizatu ez bada, oinarritzko lizitazio-aurrekontuaren % 3ko isuna kobratuko da, BEZa kenduta. Isun hori lehenik bermearen aurka aplikatuko da, baldin badago,

información necesaria que permita a los interesados en el procedimiento de adjudicación interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación, y entre ella en todo caso deberá figurar la siguiente:

Con respecto a los licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación, los motivos por los que no se haya admitido su oferta, los motivos de la decisión de no equivalencia o de la decisión de que los servicios no se ajustan a los requisitos de rendimiento o a las exigencias funcionales; y un desglose de las valoraciones asignadas a los distintos licitadores, incluyendo al adjudicatario.

En todo caso, el nombre del adjudicatario, las características y ventajas de la proposición del adjudicatario determinantes de que haya sido seleccionada la oferta de este con preferencia respecto de las que hayan presentado los restantes licitadores cuyas ofertas hayan sido admitidas.

La notificación se realizará por medios electrónicos de conformidad con lo establecido en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP 2017.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajustará con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En ningún caso se podrán incluir en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

La formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

kontrataziotik kanpo uzteko arrazoi gisa hartzea eragotzi

gabe.

lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de su consideración como causa de prohibición para contratar.

Kasu horretan, kontratua hurrengo lizitatzailer sailkapen handiena lortu duenari esleitu zaitzaioke, eskaintzak lortu diren ordenan, aurrebaldintzak betetzen direla frogatzen duen dokumentazioa aurkeztu ondoren, aipatutako epeetan.

En tal caso, el contrato se adjudicará al siguiente licitador por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas, previa presentación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos, en los plazos antes señalados.

Formalizazio ezaren arrazoiak Administrazioari egotz dakizkiokeenak badira, kontratistari atzerapenak eragin ditzakeen kalte-ordaina emango zaio.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará al contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

Kontratuaren formalizazioa, dagokion kontratuarekin batera, Kontratazio Profilean argitaratuko da, kontratua kontratazio- profilean amaitu eta gehienez hamabost eguneko epean.

La formalización del contrato junto con el correspondiente contrato se publicará en el Perfil del Contratante en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato en el perfil de contratante del órgano de contratación.

Formalizazio-iragarkiak 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) III. eranskinean ezarritako informazioa jasoko du.

El anuncio de formalización contendrá la información recogida en el Anexo III de la LCSP 2017.

24. FORMALIZAZIO IRAGARKIA.

24. ANUNCIO DE FORMALIZACIÓN.

Kontratuaren formalizazioa, dagokion kontratuarekin batera, Kontratazio Profilean argitaratuko da, kontratua amaitu eta gehienez hamabost eguneko epean.

La formalización del contrato junto con el correspondiente contrato se publicará en el Perfil del Contratante del órgano de contratación en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato.

Kontratuaren esleipen-iragarkiak 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) III. eranskinean ezarritako informazioa jasoko du.

El anuncio de formalización contendrá la información recogida en el Anexo III de la LCSP 2017.

Kontratuaren esleipenari buruzko datu batzuk ezin izango dira argitaratu, espedientearen behar bezala justifikatuta, informazio hori zabaltzeak araudi baten aplikazioa oztopatu, interes publikoaren aurkakoa izan edo enpresa publiko edo pribatuaren merkataritza-interes legitimoak edo haien arteko lehia leialari kalte egin diezaikeela uste denean; edo kontratuak sekretu edo konfidentzialtzat jo direnean, edo haien gauzatzea indarrean dagoen legeriarekin bat etorritik segurtasun neurri bereziak izan behar dituztenean; edo Estatuko segurtasun interes funtsezkoen babesak hala eskatzen duenean, eta hori SPKLren 19. artikularen 2. c)

Podrán no publicarse determinados datos relativos a la celebración del contrato cuando se considere, justificándose debidamente en el expediente, que la divulgación de esa información puede obstaculizar la aplicación de una norma, resultar contraria al interés público o perjudicar intereses comerciales legítimos de empresas públicas o privadas o la competencia leal entre ellas, o cuando se trate de contratos declarados secretos o reservados o cuya ejecución deba ir acompañada de medidas de seguridad especiales conforme a la legislación vigente, o cuando lo exija la protección de los intereses esenciales de la seguridad



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

paragrafoan xedatutakoaren arabera deklaratu denean.

del Estado y así se haya declarado de conformidad con lo previsto en la letra c) del apartado 2 del artículo 19 de la LCSP 2017.

Kasu horietan, Gardentasun eta Gobernu Onaren Kontseiluaren txostena lortu beharko da, abenduaren 9ko 19/2013 Legeak, gardentasunari, informazio publikorako sarbideari eta gobernu onari buruzkoak, SPKLren 154. artikulua arabera. 2017.

En tal caso deberá recabarse la emisión de informe por el Consejo de Transparencia y Buen Gobierno a que se refiere la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno en los términos del artículo 154 de la LCSP 2017.

III. KONTRATUAREN EXEKUZIOA

III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

25.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA

25.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Kontratuaren gauzatzea kontratistaren ardurapean egingo da.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

Kontratua plegu hauetan jasotako klausulen eta, hala badagokio, espedienteari erantsitako zehaztapen teknikoaren arabera gauzatuko da, Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolpean, eta Administrazioak ahalmen horiek idatziz zein ahoz erabiliko ditu.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Kontratuaren behar bezalako funtzionamendua kontratistari edo haren menpeko pertsonen egoteak dakizkiekeen ekintza edo ez-egiteengatik arriskuan jartzen denean, Administrazioak beharrezkotzat jotzen dituen neurriak hartzea eska dezake haren exekuzioan ordena egokia lortzeko edo berrezartzeko.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

ZERGEI, GENERO BERDINTASUNARI, INGURUMEN BABESA, ENPLEGUARI ETA LAN BALDINTZEI LOTUTAKO BETEBEHARRAK ETA DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEN EHUNEKO ESPEZIFIKO BAT ENPLEGATZEARI LOTUTAKO BETEBEHARRAK.

OBLIGACIONES RELATIVAS A LA FISCALIDAD, IGUALDAD DE GENERO, PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE, EMPLEO Y CONDICIONES LABORALES Y DE CONTRATAR A UN PORCENTAJE ESPECÍFICO DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

Kontratistak lan, gizarte segurantzaz, desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea eta laneko arriskuen prebentzioari buruzko indarreko araudia betetzera behartuta dago, Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legeak eta haren arautze- eta garapen-arauek xedatutakoaren arabera.

El contratista está obligado al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral, de seguridad social, de integración social de minusválidos y de prevención de riesgos laborales, conforme a lo dispuesto en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y sus normas reglamentarias y de desarrollo.



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Plegu hauen 2. eranskin gisa sartutako proposamen ekonomikoaren txantiloian, espresuki adierazi beharko da lizitatzailerik kontuan hartu dituztela zerga, ingurumenaren babesa, enpleguaren babesa, genero berdintasuna, lan-baldintzak, laneko arriskuen prebentzioa eta desgaitasuna duten pertsonen gizarte eta lan merkatuko integrazioari buruzko indarreko araudietatik eratorritako betebeharrak, baita desgaitasuna duten pertsona kopuru edo ehuneko zehatz bat kontratatzeke betebeharra ere, 2017ko Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen (SPKL) 149. artikuluan balio anormalki baxuak edo desproporzionatuak dituzten eskaintzen egiaztapenari dagokionez xedatutakoa aplikatzeari kalterik egin gabe.

KONTRATISTAK ORDAINDU BEHARREKO, GASTUAK ETA ZERGAK:

Kontratistak ordaindu beharko ditu kontratua formalizatzeko kostuak, eskritura publiko gisa egiten bada, baita Toki Administrazio honen eskumenekoak ez diren eta kontratua behar bezala gauzatzeko beharrezkoak diren lizentzia, baimen eta baimen guztiak ere.

Kontratistak, halaber, kontratua gauzatzeko enpresak sortutako gastu guztiak estaltzera behartuta egongo da, besteak beste, gastu orokorrak, finantzarioak, aseguruak, garraio eta bidaiak, materialak, instalazioak, langileen tasak, egiaztapen eta proba kostuak, tasak eta zerga mota guztiak, BEZa, jarduerarekin lotutako aplikagarri diren zergak eta kontratua bere iraupenean gauzatzeagatik sor daitezkeen beste edozein gastu. Gastu hauek ezin izango dira elementu bereizi gisa kobratu.

Kontratistak kontratua gauzatzean eskuratutako informazioaren konfidentziasuna errespetatu beharko du.

En el modelo de proposición económica que figura como Anexo 2 al presente pliego se hará manifestación expresa que se han tenido en cuenta en sus ofertas las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de fiscalidad, protección del medio ambiente, protección del empleo, igualdad de género, condiciones de trabajo, prevención de riesgos laborales e inserción socio laboral de las personas con discapacidad, y a la obligación de contratar a un número o porcentaje específico de personas con discapacidad, sin perjuicio de la aplicación de lo dispuesto en el artículo 149 de la LCSP 2017 sobre verificación de las ofertas que incluyan valores anormales o desproporcionados.

OBLIGACIONES, GASTOS E IMPUESTOS EXIGIBLES AL CONTRATISTA

Son de cuenta del contratista los gastos de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública, así como de cuantas licencias, autorizaciones y permisos que no dependan de esta Entidad Local y que procedan en orden a ejecutar correctamente el objeto del contrato.

Asimismo vendrá obligado a satisfacer todos los gastos que la empresa deba realizar para el cumplimiento del contrato, como son los generales, financieros, de seguros, transportes y desplazamientos, materiales, instalaciones, honorarios del personal a su cargo, de comprobación y ensayo, tasas y toda clase de tributos, el IVA, el impuesto que por la realización de la actividad pudiera corresponder y cualesquiera otros que pudieran derivarse de la ejecución del contrato durante la vigencia del mismo, sin que por tanto puedan ser éstos repercutidos como partida independiente.

El contratista deberá respetar el carácter confidencial de la información a que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato.

28. EXEKUZIO BALDINTZA BEREZIAK

28.-CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Zehaztapen Klausula.	Teknikoen	Pleguaren	13.	Clausula	13	del	Pliego	Técnico.
29.KONTRATATZAILEAREN ERANTZUKIZUNA EXEKUZIOAN HIRUGARRENEI KALTEENGATIK.				29.RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO.				
Kontratistak kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren eragiketen ondorioz sortutako kalteen erantzule izango da, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 196. artikuluan xedatutakoaren arabera.				La empresa contratada será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la Ley de Contratos del Sector Público.				
Horretarako, kontratistak 300.000 euroko zenbateko erantzukizun zibileko aseguru poliza bat kontratatuko du.				A tal efecto, el contratista concertará una póliza de responsabilidad civil por importe de 300.000€.				
30. KONTRATUAREN ALDAKETARAKO ERABILERA.				30.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO.				
Araudiari dagokionez, 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (2017ko SPKL) 190, 191, 203tik 207ra bitarteko artikuluetan eta 2017ko SPKLren hirugarren xedapen gehigarrian xedatutakoa, eta Sektore Publikoko Kontratuen Erregelamendu Orokorren (RGLCAP) 97 eta 102 artikuluetan xedatutakoa aplikatuko da.				En lo concerniente a su régimen se estará a lo dispuesto en los artículos 190,191, 203 a 207 de la LCSP 2017 y la disposición adicional tercera de la LCSP 2017; y en los artículos 97 y 102 del RGLCAP.				
ONARPENA ETA BERME EPEA.				RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA				
Kontratuak jasotzen duen zerbitzua amaitu eta gehienez 15 eguneko epean, onarpenaren egintza formala eta positiboa egingo da, eta azken zerbitzuaren txostena entregatuz gauzatuko da.				En el plazo máximo de 15 días desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, que se llevará a cabo mediante la entrega del informe definitivo del servicio.				
3 hilabeteko berme epea ere ezartzen da, onarpen formalaren egunetik aurrera. Bermea ez da itzuliko edo ezeztatuko berme epea amaitu eta kontratua behar bezala bete arte, edo kontratua kontratistaren aldetik errurik gabe amaitu arte.				Asimismo, se establece un plazo de garantía de 3 meses a contar desde la fecha de recepción formal. La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato, o hasta que se declare la resolución de este sin culpa del contratista.				
Berme aldi horretan, kontratista izango da egindako lanetan edo zerbitzuetan ager daitezkeen akats edo hutsegiteen erantzule.				Durante este plazo de garantía la contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan				



Esp. kodea: 2026-04

Titularrak: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

Administrazioaren aurkakotasunik gabe epe hori igaro ondoren, kontratistaren erantzukizuna iraungiko da, eta bermea itzuliko da edo fidantza edo aseguru poliza ezeztatuko da.

Itzultze akordioa berme epea amaitu eta bi hilabeteko epean onartu eta interesdunari jakinarazi beharko zaio.

manifestarse en los trabajos o prestaciones realizadas.

Transcurrido dicho plazo sin objeciones por parte de la Administración quedará extinguida la responsabilidad del contratista y se procederá a la devolución de la garantía constituida o se cancelará el aval o seguro de caución.

El acuerdo de devolución deberá adoptarse y notificarse al interesado en el plazo de dos meses desde la finalización del plazo de garantía.

AZPITRATUA ETA ONDORENGOTZA PROZEDURAN

Azpikontatazioa: Hau posible da. Prozeduran ondorengotza: Prozeduraren izapidetzean eta kontratua formalizatu aurretik, bat-egite, zatiketa, enpresa-aktiboen eskualdaketa edo jarduera-adarraren eskualdaketa gertatzen bada, lizitazio-enpresa edo hautagai-enpresa prozeduran bere postuan ordezkatzeko du xurgatzaileak, bat-egitetik sortutako enpresak, zatiketaren onuradunak edo enpresa-aktiboen edo dagokion jarduera-adarraren eskuratzailerak, baldin eta kontratatzeke gaitasun- eta debekurik ezaren baldintzak betetzen baditu eta bere kaudimena eta sailkapena erakusten baditu esleipen-prozeduran parte hartzeko administrazio-klausula berezi hauetan eskatzen diren baldintzen arabera.

SUBCONTRATACIÓN Y SUCESIÓN EN EL PROCEDIMIENTO

Subcontratación: Existe posibilidad. Sucesión en el procedimiento:

Si durante la tramitación del procedimiento y antes de la formalización del contrato se produce una operación de fusión, escisión, transmisión del patrimonio empresarial o de una rama de la actividad, le sucederá a la empresa licitadora o candidata en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio empresarial o de la correspondiente rama de actividad, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibición de contratar y acredite su solvencia y clasificación en las condiciones exigidas en este pliego de cláusulas administrativas particulares para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZOIAK 2017ko Sektore Publikoko Kontratuen Legearen

211 eta 313 artikuluetan ezarritakoez gain, honako hauek dira kontratua amaitzeko arrazoiak:

Hemen eta Zehaztapen Teknikoen Pleguetan adierazitako edozein motatako betebeharrak eta baldintzak ez betetzea. Esleipen-eskaintzak kontratuak jasotzen dituen zerbitzuak betetzeko ezintasun teknikoa izatea.

Kontratuaren amaiera, bermea galdu edo galdu gabe, alderdietako edozeini legez zor zaion kalte-ordainaren kalterik gabe gertatuko da.

CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato, además de las establecidas en los artículos 211 y 313 de la Ley de Contratos del Sector Público 2017, las siguientes:

El incumplimiento de las obligaciones y condiciones de todo tipo señaladas en éste y en el Pliego de Condiciones Técnicas. La imposibilidad técnica de la adjudicataria para cumplir las prestaciones objeto del contrato.

La resolución del contrato, con o sin pérdida de garantía, se producirá sin perjuicio de las indemnizaciones que a favor de una u otra parte



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

fueren procedentes en derecho.

**34. ADMINISTRAZIOAREN ETA EPAITEGI
ESKUDUNEN ERREGATIBAK.**

Sektore Publikoko Kontratuen Legean (SPKL) ezarritako mugen eta betekizunen eta ondorioen barruan, kontratazio-organoak administrazio-kontratuak interpretatzeko, haien betearazpenaren inguruan sor daitezkeen zalantzak konpontzeko, interes publikoko arrazoiengatik aldatzeko, kontratuaren exekuziotik eratorritako kontratistaren erantzukizuna deklaratzeko, haren exekuzioa eteteko, haren amaiera adosteko eta haren ondorioak zehazteko ahalmena du. Aipatutako prerrogatibei

buruzko akordioak hartzeko hasitako prozeduretan, kontratistari entzunaldia eman behar zaio.

Aurrekoa gorabehera, Estatuko Kontseiluaren edo dagokion Autonomia Erkidegoko aholku-organo baliokidearen irizpena nahitaezkoa izango da honako kasu hauetan:

Interpretazioa, deuseztasuna eta amaiera, kontratistak aurkaritza aurkezten duenean.

Kontratuen aldaketak, administrazio-klausula berezien agirietan jasota ez daudenean eta haien zenbatekoa, banaka edo multzoka, hasierako kontratuaren prezioaren % 20 baino handiagoa denean, BEZa kenduta.

Administrazioaren aurkako erreklamazioak, izan dezakeen edozein kontratu-erantzukizunetan oinarrituta, erreklamaturako kalte-ordaina 50.000 eurokoa edo handiagoa den kasuetan.

**34.-PRERROGATIVAS DE LA
ADMINISTRACIÓN Y TRIBUNALES
COMPETENTES.**

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta.

En los procedimientos que se instruyan para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas señaladas, deberá darse audiencia al contratista.

No obstante, lo anterior, será preceptivo el dictamen del Consejo de Estado u órgano consultivo equivalente de la Comunidad Autónoma respectiva en los casos de:

Interpretación, nulidad y resolución, cuando se formule oposición por parte del contratista.

Modificaciones del contrato, cuando no estuvieran previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares y su cuantía, aislada o conjuntamente, sea superior a un 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido.

Reclamaciones dirigidas a la Administración con fundamento en la responsabilidad contractual en que esta pudiera haber incurrido, en los casos en que las indemnizaciones reclamadas sean de cuantía igual o superior a 50.000 euros.

**35. LIZITAZIOA ARAUTZEN DUTEN
DOKUMENTUEN AURKAKO
ERREKURTSOEN PROZEDURA**

Lizitatzen den kontratuaren izaera eta ezaugarrien

**35.- RÉGIMEN DE RECURSOS CONTRA LA
DOCUMENTACIÓN QUE RIGE LA
LICITACIÓN**

De conformidad con la naturaleza y características del



Esp. kodea: 2026-04

Titularra: GIZARTE ZERBITZUAK

Gaia: Inda Mendiko jubilatu etxea: taberna
zerbitzuaren lehiaketa 2026-2031

Hasiera data: 2026/10/21

arabera (INDA MENDI Adinekoen Zentroko taberna-kafeteria-jatetxe zerbitzuak ustiatzeko kontzesioa), baita bere balio estimatuaren arabera ere, lizitazio hau ez dago kontratazio publikoaren gaitako errekurtsio-prozedura bereziaren menpe EAEko Kontratu Helegiteen Administrazio Organoaren (OARC/KEAO) aurrean.

contrato objeto de licitación (concesión para la explotación de los servicios de bar-cafetería-restaurant del Hogar del Jubilado/a INDA MENDI), así como con su valor estimado, la presente licitación no se encuentra sujeta al recurso especial en materia de contratación ante el Órgano Administrativo de Recursos Contractuales del País Vasco (OARC/KEAO).